

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рѣкъ Х.

Олифантъ, Па. Четвертъ 2-го Октября 1902.

Число 40.

Переглядъ тыжневый.

Практичный Американистъ загладуютъ выходивати величезный засобы готового гроша, якъ лежать въ державныхъ кассахъ Америки. Правительство Сп. Державы не позичало тыхъ грошей нѣки му. Они лежали собѣ въ кассѣ безъ найменьшой користи для загладу. Ажъ теперь повстала гадка, а подданы еѣ министери, скарбу Шо, чтобы выпозичати ихъ на проценты банкамъ, подпріемствамъ, торговельникамъ и властѣ люддемъ, котры потребуютъ позички, а зможутъ дати годъ повѣдану запорукы.

Ся справа буде обговорювана на ослѣдней сесіи конгрессу и е надѣя, що гадка стане еи правомъ, бо веѣ подпераютъ еѣ.

Знатокъ американыскыхъ водворенъ доказуютъ, що переведенъ такого знопа, принесе для краю дѣйству благодать. Богато горожанъ буде тодѣ обезпеченыхъ водъ руины и втраты, якъ поносятся частинкы въ шельдохъ, банкротствъ великихъ финансовыхъ заведевъ и банкѣхъ. Въ такомъ случаю веѣ банки були бы подѣ строго контролюемо правительствомъ, чого доси не було въ Сп. Державнахъ. Безлѣчъ банкѣхъ падало п канцаніахъ, лишень черезъ педостачу догляду. Другою доброю прикметою такого закона, була бы помѣчь для дробныхъ подпріемствъ и рольниковъ. Имъ улегчено бы позичку на малый проценты. Словомъ — тыхъ 400 миліонѣвъ долларѣвъ, що дармо дармѣсьенько лежать пынѣ въ державной кассѣ, стануть ся великою підмогою и добродѣйствомъ для многыхъ, а державѣ принесутъ чымалый проценты. Ходить лише о се, чтобы верководичи круги не робили пими новыи „бизнесъ“ для себе, бо звѣсно, що они въ кождѣмъ случаю выѣють обернути kota хвостомъ.

Богато шуму нарождала въ Европѣ пота Сп. Державы въ справѣ пересѣдываня жидѣвъ въ Румуніи. Миністерство справъ вѣдѣшныхъ вспоминае ся за жидами, звертаючи увагу европейскыхъ державъ на т. зв. трактатъ берлинскій, подписанны въ 1887 році. Подписали его: Англія, Франція, Нѣмеччина, Росія, Италия, Австрія и Туреччина по скѣченю російско-турецкой войны и до нихъ головню роздавано згадапуть. Въ имени людскости и справедливости водкликуе ся до веѣхъ министери Гей, припадючи пмъ пхъ обовязки, затягивей подчасъ трактату въ той надѣѣ, що они покличутъ Румунію до порядку. Тамъ сильно пересѣдуютъ те-

перь жидѣвъ. Гветеней покидаютъ свой край и товпамъ емігрують до Сп. Державы, де безъ гроша и безъ англійской мовы станутъ тягаромъ для еусѣпльности.

Отже Румунія и европейска приса дуже ляха на сею поту. Відепьска „Denta-sches Volkblatt“ называе еѣ американыскою безличностію, а кончить такъ: Сп. Державы лѣшпе зрѣблять, якъ будутъ журити ся своими Муринами и Филиппинцимъ. Справы и доля жителей Европы най еѣ пѣчѣго не обходять. Не еи интересъ мѣшати еи до вѣдѣшныхъ справъ якѣмъ небуль зѣ европейскыхъ державъ. Засѣ еѣ водѣ Европы! Подобно пише оденъ зѣ найзнаменѣйшихъ румунскыхъ дипломатѣвъ въ часописѣ „Tribune“ Вонъ каже: „Колп Америка мѣшае ся въ нашъ справы, то Румунія може такъ само мерпнути ся до Европейскыхъ державъ, абы они вѣспомули ся за пересѣдыванями, палеными жидѣмъ, вѣнаными безъ суда Муринами або за Филиппинцимъ, мучеными въ ихъ пинтомѣхъ краю. Румунія уважае жидѣвъ за павки и заволокы, за пещасте краю, а мимо того не змушуе ихъ до послуху водяною курацією и тортурами, якъ дѣлае Америка зѣ Филиппинцимъ на тайный приказъ найвысшыхъ властей и п. Гей.

Война на Филиппинахъ розгаряе ся. Капитанъ Пертінгъ, пачальникъ експедиціи противъ Морѣвъ на островѣ Миндене доносить, что добувъ еѣмъ ворожыхъ фортѣвъ. Погибло при томъ 25, а раненыхъ было 20 Морѣвъ. Найбѣльшій проливъ крови лувей ся близъ Гонаненъ и Беюею. Дѣѣ ватаги вороховниковъ взяли Американицѣвъ въ два огнѣ и треба було взяти ся до багнетѣвъ, абы пхъ выперти зѣ сильныхъ позицій. Такъ дойшовъ Пертінгъ ажъ до Мерсінъ, звѣдки бувъ спонуканы вернути ся. Моры такъ сильно ту уфортифікували еѣ мѣжъ багнами и лѣсами, що безъ болшого числа войска не можна й мрѣти о дальшѣмъ походѣ або атакѣ.

Султанъ зѣ Мерсінъ доказуе, будто-бы его позицію нѣхто въ свѣтѣ не бувъ въ салѣ добути. Нишоп гадки е войсковой американыскій круги. Они говорятъ, что Моры будутъ прогнаны зѣ фортификацій, але сѣѣ подвигъ буде стояти Американицѣвъ безлѣчъ жертвъ и крови.

Головна армія венезуельского правительства звела мнзувшого тыжня недалеко Типакилью чотародневну рѣшачую битву зѣ вороховниками и, якъ звичайно була побѣдѣва. Одна частаа войковъ полягла, другая разбѣглась на чотыри вѣтры, а трета пе-

рейшла на сторону повстанцѣвъ. Гурматы, муніціи и великий ирпаныс пожыты также загорнули тѣ по слѣдѣи. Супротивъ сего, что правительство не мае веже больше лишень 4000 войковъ а й зѣ тыхъ переходить богато до вороховниковѣ, его сгатовище е сильно захитане. Загально догадуютъ ся, що ажъ теперь буде президентъ Кастро спонуканыи зречи ся клансти. Другого выходу нема для него.

Неначе зельзнымъ обручемъ стискають Сп. Державы безталанну Колумбію. Доси высалжено на еи суну поверхъ 3000 американыскыхъ войковъ а вокругъ еи береговъ стоятъ слѣдуючы военны кораблѣ „вуйка Семъ“, „Олимпіи“, „Синсина-ті“, „Пентеръ“, „Монтгомери“, „Меріетте“, „Детройтъ“, „Вайксенъ“ „Мечисъ“ и „Висконзінъ“. Центральне правительство у Вашингтонѣ твердитъ, что тымъ способомъ бажае заобезпечити свободну комуникацію на Панамѣ, до чого зобовязане особеными договоромъ. Мимо того появилась ся въ прасѣ чутка, что Сп. Державы мають о много важѣйшу цѣль въ посылцѣ такого числа войскъ и кораблѣвъ до Колумбіи. Именно хочутъ завести тамъ порядокъ, а опѣсля оголосити свой протекторатъ надъ Колумбією. Знеможеве колумбійске правительство мае годяти ся потайки па все. Лише губернаторъ Панамы. Салязаръ, запротестувавъ урядѣвъ дня 27 м. т. а зѣ нимъ не гадають чепелити ся американыскіи полігикеры.

Мадяры обходили мнзувшого мѣсяця торжество 100-лѣтнихъ уродивъ своего патриота и борца Людвика Колбуга. Въ торжествѣ взяли участь 2 сыны помершого, ветераны говведѣвъ зѣ 1848 р. и цѣлый варѣдъ, тому въ Будапештѣ и па провинціи выпало оно дуже величаво. На головѣмъ кладовищу въ Будапештѣ вѣделеноно прекрасный памятникъ Кошута, який копштуе 500 тысячъ коронъ, зобраныхъ дорогою добровольныхъ жертвъ. — Зѣ пагоды торжества угорска праса розписала ся, що недалекій вже часъ, коли мрѣѣ великого патриота здѣйснять ся, а Угорщина ета не ся зовѣмъ свободною, великою и славною державою. Забули одначе додати, что угорскіи кермичнѣ повинны перше закнугти погалп средства мадьяризації, терору и гнету славяныскыхъ народѣвъ, котры заселяють Угорщину. Безъ того скорпе розлетити ся ихъ держава, чымъ здѣйснять ся мрѣѣ Кошуга.

Въ Китаѣ завосать ся на нову революцію и рѣзко несправедливыхъ чужняцѣвъ. Зѣ вѣстевъ, якъ надо-

сильи спми днями можна смѣло заключати, що буде она о много страшнѣйша водѣ повстанія боксерѣвъ въ 1900 р. Причиною лиха е податковий гнетъ и звѣсній водшкодованя для европейскыхъ державъ, котрымы высысають зѣ Хицицѣвъ по слѣдпу каплю крови.

Телеграмы рознесли дня 27. с. м., что наслѣдкомъ страшного землетресеня у сѣдѣмѣ Туркестанѣ, погибло 667 особѣ, и звыше 1000 е больше або меньше покарѣченыхъ. Мѣста Артушь и Катгаръ лягли въ звалищахъ.



Алек. Шаровъ, касіеръ Руского Народного Союза. Родивъ ся въ Галичѣ, прійшовъ до Америки 1884 року. естъ сторикомъ въ Шамокинѣ, Па.

НОВИНКИ.	
КАЛЕНДАРЬ.	
Жюльенъ	1. Ч. Трофима
2. П. Бистати	3. П. Колрета
4. С. Колрета	5. Н. 16 по Сѣш. Фели
6. П. 23 по Сѣш. Юана Кр.	7. Н. 1. Телат
8. С. Бюфрисина, Пафнутия	

Звѣздаръ профессоръ Густавъ Меррь, той самъ, котрый предсказавъ смерть цок. президента Мекілея, оголосивъ въ часописахъ публичне остережене для президента Рузвелта. Сказано у пѣмъ, що записано на звѣздахъ, будь то бы житю президента грозить въ сѣхъ дняхъ велике небезпечество. Радитъ протѣ стерегати ся. Перестерѣгае ровножь губернатора Одела и сити мейора Нью Йорку, бо й ихъ жите буде въ томъ самѣмъ часѣ сильно загрожено.

Почтовый будинокъ въ Мінто, Н. Д. заваливъ ся зѣ незвѣшеной досѣя причины и присинавъ 15 особѣ. Большая половина зѣ нихъ погибла подѣ румовищами.

Мурицъ С. Гринеджъ застрѣланъ мнзувшого четверга въ Бриджтонѣ, П. Д. К. констаблѣ Бюка, котрый прійшовъ его арестувати и свою жеву, котра казала е. го арестувати. Но довершено убійства утѣкъ и сховавъ ся въ недалекихъ лѣсахъ и багнахъ. Шерифъ Мендъ зловивъ его одиче при помочи доохрестныхъ жителей и водпроводивъ до вѣзницѣ.

Истнующий водѣ 50 лѣтъ Нью Йоркъ Стейтъ банкъ въ Сиракузѣ, Н. Й. оголосивъ банкротство. Богато людей втратило на слѣдкомъ сего цѣле свое майно.

Грозна пожежа лютувала въ селѣ Мидѣ земплінской вармедѣ на Угорщинѣ. Згорѣло больше якъ 100 хатъ разомъ изъ господавскихъ будинками, при пасами збѣжа п множествомъ домовного скота. Навѣтъ кресты па гробахъ погорѣли. Шкода дуже велика. — Дни 5. пересня выбухъ огонь зѣ мѣстечку Вѣлий Кампъ, зѣ чѣвского поѣ. (Галичина) и зничивъ 62 д. м. (Огонь тресавъ водѣ 7. год. вечеромъ до 11. въ ночи. Шкода сяѣ е 200 тысячъ коронъ.

Противидѣвскіи розрухи выбухли въ Ченстоховѣ, въ російской Польцѣ. Зѣ надсѣдѣвшихъ доси вѣстей дознаемо ся, что товпы ванали на жидѣвъ и убили 15 особѣ, а ранили около 50. Супокій настѣвъ ажъ тодѣ, коли прибуло войско. За участь въ розрухахъ арестували власти 600 особѣ, въ томъ числѣ 20 поповѣ.

Королевою американыскыхъ театровъ стала теперь Мисѣ Едита Геленаръ. е се сензацийна въ цѣломъ того слова значыио сѣввачка. еи голосу годѣ водрѣжнати водѣ тону скрипокъ. Въ Берлинѣ выступала передъ колькома лѣтами австралійска сѣввачка, Ада Коллѣ, яка брала зѣ легкостью найвысшій тоны, недоступный для звичайныхъ смертельниковѣ. Мисѣ Геленаръ перовысшае еѣ однакъ чистотою, мягкостью голосу, який можна выдобути только за помочи найлѣпшихъ скрипокъ. Вона сѣввае „термедео“ зѣ „Cavaleria rusticana“ и водитъ при томъ смичкомъ по струнахъ илострументу а нѣхто изъ слушающихъ не припускае аніѣ на хвилину, что „интермедео“ сѣввае ся. По хвилиніи опадяють скрипки, а мельодия плыве дальше мовѣ сѣвбло, чиста, звучна зворушаюча. Мисѣ Геленаръ водбувае артыстичну подорожъ по большыхъ мѣстахъ Америки, а потѣмъ мае замѣръ прибути и до Европы. Сами днями була она въ Бостонѣ, Мас.

Безлѣчъ дикѣвъ намножило ся у сѣдѣмѣ Галичинѣ. Особовый позѣдъ, який вѣхавъ недавно зѣ Терезѣ, дикѣвъ, зложеноу зѣ 10 штукъ. Дики зѣ страху забѣгли ажъ до мѣста де на зустрічъ имъ выбѣгла купя жидѣвъ и колькохъ полиціиговѣ. Дики впавъ до огорода комісара епарховон сторожи, п. Кауцко. Ту одиѣ зѣ нихъ погибъ водѣ комісарской кулѣ, а прочій розбѣгли ся по цминтари и легольняхъ.

Землетресене навѣстило 18. м. м. мѣсто Сень Френенско, Кал. и охрестивъ больше 55 мин. рано дало ся чути подѣземна гримѣтня, почѣмъ слѣдували сильній потрясеня. Поверхня землѣ здавала ся въ деякихъ мѣсцахъ флювати, а веѣ, что тодѣ йшли або стояли на уллицяхъ мѣста, попадали. Кольканыцѣять будѣвель е ушкодженыхъ.

Дорогою ліцітаціи мае бути продана цѣла громада Кльоподія, на Угорщинѣ на заспокоєне претенсій угорского товариства зельзничного, котрому громада зальнивала 10 тысячъ коронъ кромѣ процентѣвъ и значныхъ коштѣвъ судового спору. Будуть продаванъ веѣ посылости, будинки и пр. а громада не лишати ся жебраками. Угорскій рай, тай годѣ.

Войтъ мѣста Сень Емундрѣ повѣсникъ ся мнѣ. Середы и полишивъ лѣствъ, въ котрымъ каже, что тому водбераетъ собѣ жите, бо нѣкому не може догодити.

Кажутъ, что кому добре веде ся, тому й когутъ знесе ся, а се по части й правда. — Парискій дневникъ Figaro спѣвдае, що старенька павѣ Марпіне, живуча зѣ ренты, найпла передъ рокомъ на уллицѣ пуляреетъ, въ якомъ было 16 тысячъ долларѣвъ готового гроша и колько льосѣвъ. Она занесла найдеый грошѣ на полицію, де еи сказано, что якъ до року нѣхто не зголоосѣтъ ся по грошѣ, то они перейдутъ на еи власнѣсть. Рѣкъ власне водѣ того часу минувъ, нѣхто не зголоосѣвъ ся, и еи призвали, чтобы грошѣ и льосы собѣ водобрала. Она пошла заразъ, а коли вернула до дому, застала вже лѣствъ водѣ своего банкіра, что оденъ зѣ льосѣвъ, нею найденыхъ выгравъ 100.000 франковѣ. Осѣ и подвойне цасте.

Велике нечастье стало ся опогды въ баптискѣмъ костелѣ зв. Шайла, въ Бирмингемѣ Ала. До мѣста прѣѣхавъ звѣсній муриньскій ученый и бесѣдникъ, Букеръ Т. Вашингтонъ, а что згаданный костелъ належить до муриновѣ, тожъ посылъ программы ту мае проповѣдъ. Поверхъ 2000 муриновѣ згромадило ся въ свѣтлицѣ, чтобы послушати его бесѣды, коли въ томъ поставъ на хорахъ спѣръ, а опѣсля й бойка о незаняте мѣсце до сядженя. Якіеъ небережыи муриньскіи крикуебы тодѣ па цѣлый костелъ „файтъ!“ (бойка) .. Слухачѣ гадали, что вѣнъ оговоръ — и въ панічѣмъ переполоху кинули ся до дверей. Въ наслѣдѣкъ „по спѣху и натовпу, колько особѣ упало на доситѣ вузкій сходы, загороджуючи дорогу. На нихъ упало еще

колько, водтакъ подѣ насискомъ двотысячноу розбурханоу товны падало чмыразъ больше доки живыми людскими тѣлами не загатыли входу такъ, что нѣхто не въ салѣ бувъ выйти. Збожеволѣли зѣ страху мурины почали теперь бити ся мѣжъ собою, кусати, душити, толочити нечае дикъ звѣрѣ. Лише колько бѣлыхъ, котры зѣ цѣквосты зайшли до свѣтлицѣ, не втратили зинной крови. Середѣ загального переполоху вѣспѣли они схоронити ся до захристия, де найшли телефонъ тай заалармували пожарну сторожу и полицію. Помѣчь надосѣла сѣйчасъ, але застала страшну „саламаху“ 106 труповѣ, потолочныхъ, порозривающихъ и сильно обезображенныхъ лежало въ кровни на сходахъ, коло сходавъ и въ костелѣ, а сотки раненыхъ, зѣ поломаными костями, зѣ безчисленными ранами и подергую одежою стопало и плакало ажъ сердце болѣло дивити ся на пѣхъ.

Въ Загребѣ, столицѣ Кроатіи и Славоніи, краю, що входять въ складѣ угорской половны Австро-Угорской монархіи, довелъ ся до того, что дня 3. вересня с. р. оголошено въ Загребѣ п околици военный ставѣ. Причиною розруховѣ сѣтъ національна пенавистъ межи Сербами и Хорватами, племенами тои самѣи (сербской), націи котры рѣжнати ся лише тымъ, що Хорваты католики и уживають латинскыхъ буквѣ, а Сербы православный и уживають славянскыхъ буквѣ. И така формальна дробниця доводитъ людей до скажепоп неспависти!

Сухийи досѣдѣ. Папъ Иванъ Поный, 75 Jefferson St. Bridgeport, Conn. писавъ намъ о своемъ сумѣмѣ дѣсѣдѣ якъ слѣдуе: „Я терпѣвъ на дуже серіозну слабѣсть а хогяй двоухъ лѣкарѣвъ лѣчили мене довше якъ 4 мѣсяцѣ мои внутрѣшній болѣ не дознавалъ полекіиѣ. Я втративъ богато гроша и втративъ вею надѣю коли небудѣ наладѣ поздоровѣти. За порадою моихъ пріятелиѣвъ и почавъ уживати Тринера Амер. Еликсіръ Гѣркого Вина и мущу сказати, что завжажавъ я значну полекшту колькохъ дняхъ. Вѣсѣмъ фляпокъ зовѣмѣмъ выстаричи, чтобы мене цѣлковито уздоровити“ Тринера Амер. Еликсіръ Гѣркого Вина е справдѣ дуже skutочнымъ лѣкомъ на систему травленя. Вѣнъ взмѣцѣе органъ и побужде ихъ до природной здоровѣи дѣяльности; додае мозгову и первамъ новой силы п животности п выробляє новыи, сильныи мяз. еи смакъ е дуже пріємный. Па продажѣ въ аптекахъ и у фабриканта Jos. Triner, 799 So. Ashland Ave. Chicago, Ill.

Водозва

ДО ВСЬХ РУСИНОВЪ
ВЪ КАНАДѢ.

Чорно-жовтї хмари напливають на насъ зъ старої Галилеї... Се законъ ОО. Василянѣвъ зъ служебницями и зъ предтечою о. В. Жолдакомъ на чолѣ, їдуть за волею Пропаганды а коштомъ Метрополита у Канаду. Їдуть въ той цѣли, щоби незгодныхъ канадійскихъ Русинѣвъ зъ Французами та Римомъ поєднати, а загнати Русинѣвъ до католицко-французкої кошаки, та наложити на нихъ десятину зъ кровавого робѣтничого зарѣбку и зъ доходу земледѣля.

Знаємо добре зъ тогѣднѣйшыхъ о Жолдака, котрий публично говоривъ, що польскїй и французскїй ойчульскїй сущъ правдивими спасителями руского народа и только до тыхъ водсїлавъ Русинѣвъ. Вѣнъ не дававъ о заложене самостѣйной організації руско-церковной въ Канадѣ, о засноване народныхъ парохїй, о системізоване зѣ стороны громады про утримане священникѣвъ, о поставлене мешканъ священникѣвъ, надъ котрыма справями царї Русины такъ довго працювали. Вѣнъ збувавъ коротко людей: „Вѣ бѣднїй, вездѣ и незгоднїй; вы маєте насъ слухати, а хто не хоче, то я го допущу, потупляю, и копаю, той не вартъ сего пороку, що на мѣхъ червикахъ“. Се намъ добре запам'ятали слова апостольского делегата и „визитатора канадійского“ зъ року минувшого.

По такъ приемныхъ о Жолдака до старої краю мы не надѣялись нѣчого. Ажъ тутъ о диво! Не знати звѣдки сиплють ся на насъ ласки якъ зъ рукава; цѣлый табѣрь чорныхъ кружѣвъ їде на завойоване бѣднѣхъ мешканцѣвъ вѣльной Канады. Чи жалъ имъ тыхъ 50 тысячъ руского народу, котрий уже дорѣшили по трохи и познались на фарбованыхъ опѣкунахъ, зъ исторїи работы оо. Василянѣвъ въ Бразилїи. Чи може налякались, щоби мы не заложили самостѣйной руской церкви, не подали руки американо-братямъ, котрий спровадили колькохъ священникѣвъ противъ вѣль римскої Пропаганды. Боялись, що и мы можемо то само дѣстати. И щожъ намъ зъ того прїїзду надѣятись, намъ слабымъ и неорганизованнымъ Русинамъ? Певно сего, що повторить ся исторїя прада Бронѣковского зъ Бразилїи, котрий зъ амбонѣ въ костелѣ казавъ зъ револьверѣвъ выстрѣляти упертыхъ гр. кат. Русинѣвъ, о чѣмъ писали и краєвий рускїй газетѣ. Замѣромъ нашимъ було скликати вѣче по робѣтахъ сего року до Виннипегу и заложити народну організацію, але теперь зъ причины сего прїїзду називаємо часъ вѣча на день 18. Жовтня (Октября) с. р. и просимо всѣхъ колыонїи, щоби послали на сей часъ вѣдѣ себе хоть по двоухъ делегатѣвъ. Вѣче вѣдѣдѣсь въ Albert Hall cor Main and Market Str., въ Виннипегу, Манѣтѣоба. Делегати мають мати повномочїе и списъ людей зъ цѣлої колыонїи та жаданїя якїхъ громада поручить. Теперь кожда колыонїя має

зѣбрати мѣтѣнїи и дати жаданїя своимъ делегатѣмъ о томъ, чи Русины хочуть мати народнїй церква и народныхъ священникѣвъ чи Французѣвъ тай ихъ робѣтъ прихильникѣвъ.

Наразѣ неможемо сказати яку позицію займе о. Жолдакъ зъ своими товаришами и товаришками, але если пойдуть тою дорогою, котрою ишовъ о. Ж. минувшого року то буде дуже жале. Може бути только тогда добре, если оо. Василянѣ не будутъ лучати ся зъ Французами, але займуть ся організацією руского народа и поднесутъ мѣжъ нимъ просвѣту и моральности, збудують особну вѣдѣ Французѣвъ церкву руску организацию, до котрой належали бы всѣ рускїй церкви въ Канадѣ. Така організація булабъ опѣсля инкорпорирована, а зъ часомъ могли бы мы мати и своего руского епископа. Икорпорация ся велике дѣло, дорогѣ братї! Теперь мы въ Канадѣ не маємо своєї руской церковной организации, котра була бы инкорпорирована, и тому Французѣвъ чѣпають насъ, хочуть мати власть надъ нами а насъ тримати подъ ногами. Се все стане ся, если вы братї Русины не останете при своемъ. Не дайте ані рушити вашого майна, абы вашї дѣти колїсь вашихъ костей зъ гробу не выкидали. Если повѣдаєте церкви подъ зарѣдъ Французѣвъ, то пропаде руска церковь и народность въ Канадѣ на вѣки, а се буде грѣхъ до неба о помѣсту звываючїй, якъ мы на вѣльній землї за пропастимо руску вѣру и народность. Тожъ стараймо ся, щоби нашї церкви были записанї на громаду а діди и контракты тримайте у рускихъ честныхъ людей а не такъ якъ рускїй хрупъ въ одномъ канадійскомъ мѣстѣ заставили діду у жидѣ. еще разъ просимо васъ дорогѣ братї, выберѣте делегатѣвъ, котрий нехай зѣїдуть ся на день 18. Жовтня т. е. сего мѣсяца до Виннипегу, а ту порадимосъ о всѣмъ и почуете еще больше.

Вѣдѣ руского церковного комѣтету у Виннипегу, Манїтѣоба, Канада.

А. Залло, председатель,
Ф. Т. Стефанович, секретарь,
И. Чорный, касиеръ,
Юрий Паньшакъ, трѣстї,
Янъ Орловскїй, трѣстї.

Писемно прошу выбравшихъ делегатѣвъ вѣдѣнести до секретаря на адресу:

Mr. T. T. Stefanik, 40 Stella Ave.
Winnipeg, Man. CANADA.

Хлопскїй рай
въ Новѣй Зеландїи.

Рускїй халупникъ або зарѣбникъ, котрий спозирає на величезный ланъ, застеленный золотомъ пшеницею и клене своєю долю, навѣтъ не знає, що на той божей землї е край, де право цильнѣе, абы оденъ не мавъ за богато, коли другїй не має навѣтъ только землї, що на власну доминию. Дуже далеко вѣдѣ насъ сей край, за широкимъ синимъ моремъ, але вѣнъ есть, а називає ся Нова Зеландїя. Мы опишемъ о сей край, абы показати, що нашї москвофилы, чи твердї брешутъ, коли кажутъ, что на свѣтѣ мусѣтъ бути паны и хлопы, бѣднїй и богачѣ, что инакше не было бы ладу мѣжъ пародомъ. Вѣе въ Европѣ е край, въ котромъ народъ не се-

лахъ не е роздѣлений на хлопѣвъ и панѣвъ. Въ Норвегїи не ма великой посылности. Въ Норвегїи е самїй хлопъ, а вѣе богачѣ. Скажѣмъ бы кто, что тамъ такъ е, бо такъ вѣдѣ давна було; але у насъ були вѣдѣ давна великї паны и дрѣбнїй хлопъ, то вже такъ мусѣтъ бути дальше. Отже мы покажемъ, что и въ Новѣй Зеландїи были великї паны, еще большїй вѣдѣ нашихъ, але тамъ парламентъ завѣвъ права, котрий великой посылности не дають дѣхати. Черезъ те величезнїй посылности панѣвъ разъ у разъ мусѣтъ дѣлѣти ся на дрѣбнѣйшїй. Панѣвъ тамъ что разъ менше, а что разъ больше богатыхъ хлопѣвъ, котрымъ вѣяка бѣда нѣчого не зрѣбѣтъ.

Нова Зеландїя е на другѣмъ боцѣ землѣ, доволѣа окружена моремъ. Передъ 260 роками у насъ еще не знали, что е такїй край на свѣтѣ. Пернїмъ зъ Европы, котрого нога станула на той незнайной пашимъ людямъ землѣ, бувъ подорожнїй Тасманъ. Було се въ 1642 роцѣ. Нашї люди называли той край Новою Зеландїею. Тасманъ познавъ лишь оденъ берегъ Н. Зеландїи. Въ глубинѣ краю не мавъ вѣдѣ водваги пускати ся, бо тамъ живѣ дуже дикїй народъ — Маоры. Маоры не знали Христової вѣры и вѣли людске мясо. Мѣстъ не мали, только жили великими родинами подъ проводомъ своихъ начальникѣвъ, переносѣчи ся зъ мѣста на мѣсто. Якъ иншїй дикїй народъ, такъ и Маоры жили зъ попольованя — бо збѣжа не сѣяли.

Въ 1769 р. прїїхавъ до Н. Зеландїи другїй подорожнїй, Кокъ и оглосивъ, что цѣльнїй край забирає подъ власть англїйского короля. Коли розѣйшла ся чутка, что въ Н. Зеландїи дуже добра земля, что має золото и иншїй богатства, зачавъ, почавши вѣдѣ 1814 року наливати до неї народъ зъ нашихъ краѣвъ. Нашї зайды не дивили ся на се, что въ Н. Зеландїи е вже якїйсь народъ; загортѣли землѣ, а дикихъ Маорѣвъ прогнали въ глубину краю. Зъ той причины мѣжъ Маорами а заволоками были частї споры и войны. До перва въ 1840 р. зроблено зъ Маорами угоду, въ котрой начальники племенъ Маорѣвъ принѣли зверхность Англїи. По той угодѣ деякї племена Маорѣвъ еще не разъ бунтували ся, але Англїйцѣ все ихъ побѣди. Вѣдѣ 1886 року вже не было бунту Маорѣвъ. Маоры принѣли христіянску вѣру а въ частї навѣтъ змѣнили ся зъ заволоками. Маорѣвъ е что разъ менше, бо занесенїй до Н. Зеландїи Европейцами хорѣбы, нѣщати ихъ. Въ 1857 роцѣ насчитено Маорѣвъ 56 тысячъ, а вже въ 1891 р. было числѣ Маорѣвъ 37 тысячъ и 5 тысячъ мѣшанцѣвъ. Принѣе того народу было въ Н. Зеландїи въ 1894 р. звышъ 686 тысячъ.

Ново-зеландска держава складає ся зъ двоухъ великихъ островѣвъ, одного меншого и колькохъ дрѣбныхъ. Разомъ всѣхъ островѣвъ мають 271 тысячъ квадратныхъ километровѣвъ. Се значитъ, что Нова Зеландїя е больше, якъ Галичина до купы зъ Буковино три разы. До 1876 року Н. Зеландїя була подѣлена на 9 самостѣйныхъ краѣвъ. Въ 1876 р. сполучено ихъ въ оденъ край

подъ спѣльнымъ правительствомъ и зъ однимъ парламентомъ. Надъ правительствомъ Н. Зеландїи стоить англїйскїй король.

Тї люди, что пернїй прїїхали до Н. Зеландїи, загортѣли на свою власность величезнїй просторъ землѣ. Каждый бравъ, колько хотѣвъ, бо земля не мала еще своего пана. На Маорѣвъ нѣчто не дививъ ся, бо они и такъ не сѣяли збѣжа. Каждый загортѣвъ для себе тысячъ разъ больше, якъ се, что мѣгъ обробити. Новозеландска правительство призначало каждому на власность только землѣ, колько вѣнъ хотѣвъ мати, бо землѣ было богато, а народу мало. Въ той способъ порѣбѣло ся богато панѣвъ, зъ котрыхъ каждый мавъ дуже богато землѣ. Деякї паны набрали только землѣ, что цѣль по вѣтъ.

Коли въ Н. Зеландїи народъ зачавъ множити ся а до того еще прибывали новїй люди зъ Европы, Хивъ и т. д., правительство змѣркувало, что якъ каждый будѣ брати для себе только землѣ, колько схоче, то зрѣбитъ ся такъ, что колько тысячъ панѣвъ будѣ мати всѣ землѣ краю, а мїліоны народу будѣ безъ землѣ; что ту землѣ, котру паны за дурно дѣтали, люди будѣ мусѣли кушувати за дуже великї грошѣ, а хто не будѣ мати грошей, будѣ мусѣвъ вѣдѣ панѣвъ брати въ аренду або и робити имъ панцину. Отже абы паны не могли въ краю завести панцины, парламентъ ухвалѣвъ такѣ право, что при панахъ лишѣвъ ту землѣ, котру они вже были забрали. Вѣею, людьми еще не забрану землѣ, парламентъ рѣшивъ взяти на державу (камеру). Абы ся, на державу (камеральна) землѣ не переходила зъ рукъ до рукъ, абы не можъ було еї дѣлѣтити за двоги господаря, парламентъ рѣшивъ не давати сеї землѣ людямъ на власность, только вынѣрендовувати еї за дуже великї чиншѣ. Такъ отже вѣлаку часть землѣ Нова Зеландїя выратувала передъ панами, бо парламентъ скажѣвъ, что земля не е на се, абы сотки панѣвъ могли жити безжурно, а тысячѣ абы робили на нихъ, только землѣ е на се, абы зъ неї могли жити всѣ люди въ краю. До 1899 р. перемѣнено въ Н. Зеландїи на поле або городъ до 7 мїліонѣвъ моргѣвъ землѣ, т. е. майже о якихъ двѣста тысячъ моргѣвъ больше, якъ е поля и городѣвъ въ Галичинѣ. Решта краю то самї степы, пасовиска, лѣсы и горы.

Выборѣвъ послѣвъ до парламенту въ Н. Зеландїи, не фальшуютъ гнобѣлѣвъ народа. Отже не диво, что парламентъ, въ котромъ народъ має большинство, ухвалѣвъ такѣ право, что паны вже не вѣольно загортѣти землѣ, бо зъ той землѣ має жити весь народъ. Хочъ землѣ было тогда еще такъ богато, что не было еї кому дати, то парламентъ думавъ о будущности, коли въ Н. Зеландїи будѣ тѣсно, отъ якъ примѣромъ теперь у Галичинѣ. Абы колїсь не было однимъ за богато, а другимъ за мало, парламентъ ухвалѣвъ такѣ право, что незабрана еще земля лишає ся на вѣки въ руки державы а что люди будѣвъ землѣ вѣдѣ державы вынѣрендовувати. Парламентъ такъ зробивъ, бо знавъ, что велика посылность може

статись колїсь нещастемъ для краю, може статись причиною голоду, еміграції, бунтѣвъ и т. д.

(Дальше буде).

Дописи.

40. ЛИСТЪ ИЗЪ СТАРОГО
КРАЮ.

Чого хотѣтъ Русины?

Въ одномъ зъ попереднихъ листѣвъ згадувавъ я, — пишучи про клопоты, якї ждуть австрїйское правительство передъ есинымъ скликанемъ парламента, — что въ австрїйской пресѣ поднесѣтъ ся голоса, что правительство мусѣтъ переговорити такѣвъ зъ Русинами. На тї уваги польско-шляхотска праса въ Галичинѣ закрывала всѣмъ голосамъ, что центральноє правительство не потребує переговоривати зъ Русинами, бо польско-русска негода, се „домашня справа“, зъ котрою они. Поляки, дома, то е въ Галичинѣ, дадутъ собѣ раду.

Коли Галичина стояла въ розгарѣ хлѣборѣсского страйку, а польскїй дѣлѣчѣ ждали о своѣй маелѣ, тоді воїни не казали, что страйкъ — се „домашня справа“, але выслали чимъ швидше до Вѣднїи депутацию, котра домогала ся заведеня вѣльжового (военного) стану въ области страйковѣвъ, тоді воїни, се оборонѣвъ самоуправы краю, были бы и чорта пригнали на помѣчь, абы лише втопѣти страйкъ въ струхъ хлѣпской крови!.. Та теперь, коли ходѣтъ о переговоры зъ Русинами, о справу, котра могла бы принести яку-таку хохѣ, что правда, дуже незначу) користь для Русинѣвъ, кричать воїни, что се домашня справа.

И такъ было все. Колько разѣвъ ишло о те, абы здавити Русинѣвъ, польска шляхта не вѣстадала ся жѣбрати помѣчи въ Вѣднїи, коли-жъ только зъ помѣчи Вѣднїи могли бы были користати Русины, то польска шляхта старала ся доказати Вѣднѣмъ, что зъ Русинами, зъ тою „домашнюю справою“, сама дасть собѣ раду. Коли лише въ австрїйской пресѣ дали ся чути голоса про потребу переговоровъ центральноє правительство зъ Русинами, водволава ся на сї голоса газетѣ „Дѣло“ и „Свобода“, органы національно-демократичной партїи, котра теперь ухвалѣтъ за венародну руску партїю и немѣвъ офіціалну представѣльску руского народа въ Галичинѣ. Сї газетѣ зазначили на першѣмъ мѣстѣ, что коли мають вести ся переговоры за Русинами, то вести ихъ може лише центральноє правительство, а не Поляки, бо зъ тѣмъ вже всѣхъ рахунокъ покѣпѣши. Кромѣ того зазначила „Свобода“, что вѣдѣ имени руского народа має право вести переговоры лише „Народнїй комѣтет“ (головнїй зарѣдъ національно-демократичной партїи), а переговоры веденѣ зъ кинѣнебудъ иншимъ, не можѣтъ обовязувати руского народа.

Отсе становище національно-демократичной партїи важно тѣмъ, что правительство, коли-бъ хотѣло вести акъ переговоры, то навязало бы ихъ пашивдше зъ рускими послѣми до парламента, и то може навѣтъ поминудѣ по послѣвъ оппозиціонныхъ, а звернуло-бъ ся по правительственныхъ, отже до ключѣвъ Барвѣйского, до котрого належатъ такї вороги народногѣ руху загальомъ, а страйковѣвъ спеціально, якъ о. Мандичевскїй, москвофилъ Гюфратъ Длужанскїй и лѣкаръ дѣвъ Гладышевскїй... Хочъ, что-правда, навѣтъ оппозиціоннїй рускїй послѣмъ до парламенту за мало мають въ собѣ оппозиціонногѣ духа, абы вести переговоры въ имени руского народа, и готовѣ зловити ся на пернѣтѣшнее солѣдке саѣнце правительствѣ, якъ се вже неразъ было...

„Свобода“ на случаї переговоровъ вынѣрѣла панѣтъ програму домоганя руского народа, котра на мою думку будѣ цѣлѣва и навѣтъ заморскимъ землѣкамъ, и

тому, передаю ея тутъ дословно:

„Зѣ огляду на се, что голоды о потребѣ порозумѣнїи зъ рускими народомъ поднесли ся зъ пагоды страйковѣвъ, котрыхъ перша цѣль — зѣбуги для зарѣбникѣвъ на панскихъ лѣпахъ годну платню, рускїй народъ мусѣтъ мати заповѣнене:

1) что коли де-небудѣ зарѣбники будѣвъ домогати ся такой платѣ, яку панъ може дати, а дати не схоче, правительство пошлѣтъ его власной судѣбѣ, то е: не дасть ему нѣякой помѣчи нѣ черезъ стягане и охорону чужихъ робѣтникѣвъ, нѣ черезъ такїй напѣръ на страйкарѣвъ, якїй бувъ сего року.

Дальше мусимо дѣстати заповѣнене:

2) что податковѣй татаръ будѣ поки-що зменшенѣй черезъ основну зѣмлю грунтового катастроу, такѣ, абы однакѣ нарцѣль рустѣлѣнїи (сѣльскїй) и домінікальнїй (дворскїй) были въ одной клясѣ;

3) что подмѣрнїй выдатки на заходну Галичину, котра руїнуєтъ сѣлѣство сѣходной Галичинѣ, а його землѣ воддають въ руки маѣзурскихъ колыонїстѣвъ, будѣвъ задержанїи и вынѣрѣннѣй въ той сноѣ, что черезъ 10 лѣтъ держава будѣ давати на парцѣлѣцїи двѣрѣжскихъ обшарѣвъ межѣ рускихъ хлопѣвъ что наимѣньше по 5 мїліонѣвъ запомѣчи; а по 10 мїліонѣвъ безпроцентовой позички;

4) что правительство порозвѣуєтѣ всѣхъ громадскѣхъ рады тамъ, де того зажадає бодай половина населеня, и перевѣде новѣ выборы легально и лѣгально (безъ нѣякого впливу, намовѣ, страхѣвъ зѣ стороны влаѣсти);

5) что правительство розвѣуєтѣ Галичскїй соймъ и перевѣде новѣ выборы легально и лѣгально;

6) что кожда руска громада достане руску народну школу, по всѣхъ школахъ-Русины будѣвъ зѣвѣленѣ вѣдѣ обовязковѣ науку польскаго мовѣ, а школьництво въ рускихъ громадахъ будѣ въ рукахъ руской рады школьновѣ;

7) что правительство не пыталѣючы сойму, заложитъ рускїй гимназїи въ рускихъ мѣстахъ: Рогатинѣ, Яворѣвъ, Чортковѣ, Угнѣвъ и т. д.;

8) что у льѣвѣвскѣмъ университетѣ будѣвъ права руской мовѣ зѣрѣннѣй зъ правами польсковѣ мовѣ, то е: что профессорѣвъ Русинѣвъ будѣ только, колько есть Поляковѣ, и что урядоване будѣ водбувати ся такъ само по руски, якъ и по польски;

9) что права руской мовѣ въ уѣдѣхъ урядѣхъ безъ выѣмку будѣвъ зѣрѣннѣй зъ правами польскаго мовѣ;

10) что всѣ урядники и подѣ урядники Русины въ заходной Галичинѣ будѣвъ перенесенѣ до сѣходной, а до заходной будѣвъ перенесено е также число урядникѣвъ не Русинѣвъ изъ сѣходной Галичинѣ.

Все те, что вычислено въ сѣхъ 10 точкахъ, заключающихъ въ собѣ домоганя Русинѣвъ на поля хлѣборѣсского господарки, громадскихъ и краєвой управы, школьництва и урядѣвъ, — новїннѣ Русины по подѣставѣ основнѣхъ конституціонныхъ законѣвъ въ Австрїи вѣе давно мати. Домоганя, заключенѣ въ сѣхъ 10 точкахъ, се не жаднѣ социалистична програма, что домогастѣ ся есупѣльного перевороту, а домоганя, якїхъ иншїй народѣ Австрїи (пр Нѣмѣцѣ, Чехи, Поляки) вѣе давно мають.

Та хочъ Русины выставляють лише дуже скромнїй жаданя, жаданя, котрѣ все таки не успѣли роздѣлу людей на богатыхъ и бѣднѣхъ, на панѣвъ и робѣтъ, на кравѣжѣхъ и кривдѣжѣхъ, — то и сї жаданя довести до спѣненя поки-що немѣжливо. Хочъ бы Русинѣвъ мали теперь въ парламентѣ только послѣвъ, колько ихъ теперь має „коло польське“, а польска шляхта була въ парламентѣ така слаба, якъ теперь рускїй послѣмъ, и тогдѣ могла бы се сумѣвати ся, что правительство спѣнѣнило бы навѣтъ такѣ скромнїй жаданя Русинѣвъ. При теперѣшнѣй вынѣрѣй системѣ Русины мабѣтъ не

перенерѣ бы своихъ жаданѣ навѣтъ тоді, коли-бъ выбрали во всѣхъ рускихъ округахъ самѣхъ ноярѣжѣше оппозиціонныхъ рускихъ послѣвъ, а теперь про спѣненя тѣхъ жаданѣ навѣтъ нема що думать...

Рускому народовѣ въ Галичинѣ — такъ бѣднѣйшимъ, якъ и богатѣшимъ, — коли вѣнъ хоче зѣбуги что для себе, оставѣтѣ ся одна дорога, дорога революціи, и онѣ борѣтъ ся о перестройку Австрїи, опертѣи на справедливѣсти, борѣтѣи. въ котрой Русинамъ треба ити разѣмъ зъ усѣми тѣмъ мешканцями Австрїи, что хотѣтъ пошлѣти старѣ, несправедливѣй правды.

Зѣ доброй воли правительство нѣякой нѣкому не дасть, то-жъ абы что дѣстати, треба повалити тѣ порядки, котрыми теперѣшнее правительство держѣтъ ся, треба вѣрѣзати ся своему вороговѣ въ наибольшѣе болючее мѣсто, треба його зничити, абы вѣнъ уже не мавъ силы подѣнати свою голову.

Хлѣборѣсскїй страйкъ будѣвъ початкомъ такой борѣтѣи. На разѣ рускїй хлѣпы побѣдили, та абы ся побѣда була новѣю, де того треба ще богато... Зѣ сѣгорѣшного становѣща польсковѣ шляхты видѣно, что вѣнѣ не такъ скоро успѣнѣтъ, то-жъ треба еї силою успѣнѣти зѣ руской землѣ, при чѣмъ безъ огнѣ, крови, шибеницѣ мабѣтъ не обѣйдѣтѣ ся...

Та нехай! Нехай ибѣчасъ будѣвъ страйковѣвъ постарають ся о станѣ вынѣжковѣй, о войско, о катѣ, о шибеницѣ! Але нехай памятають, что коли замѣстъ одного повѣшеного хлѣпа повисне на першѣй лѣпшѣй галї 10 панѣвъ, коли за зѣрунѣване маѣтку одной хлѣпской родины пойдѣ зъ дѣломъ колько панскихъ маѣстѣковъ, — коли будѣмо воддавати панамъ „око за око, зубъ за зубъ“ зъ лѣхварскими процентами, то все таки выграсѣмо! Панѣвъ о много меньше, якъ хлопѣвъ, а черезъ те о много легче ихъ перевѣшати... На конецъ одна увага: Отсенѣ террористичной работы не хотѣтъ Русины, по крайнѣй мѣрѣ не хоче еї, а навѣтъ не думає про неї „всенародна“ національно-демократична партїя, — але мѣжъ Русинами есть и такї люди, что видѣтъ, что польска шляхта своимъ поступованемъ змусѣтѣ ихъ до такой работы. А тоді мы зѣумѣемъ еї перевѣести до страшного, немѣвольного консеквенціи!...

9. Вересня 1902 р. М. А.

Зѣ Bridgesport, Conn.

Въ нашѣмъ мѣстѣ выхѣдитъ также газета, котру выдає о. Турѣкѣвичъ. Приїшовъ я тутъ до п. Кравчины а тої менѣ показує газету „Свѣтъ“. беру до рукъ ажъ тамъ е плачь на православного попа зъ Allegheпу, Ра. за те, что той давъ только грошѣ зарѣбати однокѣмъ Серѣбови, а не давъ друковати ані въ друкарнѣ „Свѣта“ ані „Пр. Ам. Вѣстника“. Правду сказавши авторѣ не маѣ чого плакати, бо православнїй мїсіонарѣ вѣдѣ „Свѣта“ п „Пр. Ам. Вѣстника“ мають за друкарѣвъ не Русинѣвъ, але кидѣтъ та лютеранѣвъ, отъ-же мавъ зарѣбати жидѣ або кѣтернѣ, то лѣпше, что зѣлюбѣвъ Серѣвъ. Гѣзѣумѣе ся, что редакторъ „Свѣта“ має того плакати, бо бувъ бы зарѣбѣвъ пару долларѣвъ тай бувъ бы собѣ кушѣвъ бодай пактанку за 5 долларѣвъ и не бувъ бы мусѣвъ просяти зъ касѣ церковной 5 долларѣвъ на пактанку. И рада церковна дала ему 5 долларѣвъ на пактанку, але сказала, что о томъ будѣвъ знати всѣ люди. О. Турѣкѣвичъ вѣстрѣнѣвъ ся и прїнѣвъ на другу Недѣлю 5 дол. назадѣ. Я чувѣ тѣе вѣдѣ кураторѣвъ. Такѣ то рыбы православногѣ мїсіонарѣ. Зѣдѣрають

грозить за люд. й в Росію и тутъ хотѣли бы дорти, але людє еше приходять до голловы и розумъ. То одно певна річъ, що еселибъ не рубили, що приходить ту за Росію, то російскій місіонарѣ въ Америцѣ булѣбъ ще горній дєруны якъ жулики въ краю.

В. М. Р.

Зъ Yatesboro, Pa.

Хотѣи галицкихъ и угорскихъ Русинѣвъ на нашѣмъ плеяѣ не много, однакъ число ихъ зъ каждымъ днемъ збѣльшаєсь, а такъ само росте и наше братство. Коли я приишовъ тутъ рѣкъ тому назадъ, то тутъ небуло аніѣ одной русков души, а днесъ вже маємо кількохъ фимиліантѣвъ и много смотныхъ, хочъ суть и такі про котрыхъ не знати чи они Русины, бо нехотять ся признавати до своєї нацїональности. Братя Русины! Робота у насъ иде дуже добре. Тутъ коксу не палѣть, але есть мягке угли. Роботу може кождий достати самостійно, жовнятий на верху а бо въ майнахъ. Дома тутъ новіи и можна все поряднєй домѣ достати на мешканє. Въ майнахъ можна заробити вѣдъ 2 до 4 долѣры депно а наверху \$1.35 до \$1.50 на день. Незадовго значе робити трета, нова майна. Братя не марнуйте часу грѣхъ дармо лежати. Хто бы хотѣвъ болѣе довѣдатись нехай пише до мене и залучить естемпликъ за 2 центи, а я му все обясню. Мой адресъ:

Mr. P. Sheftic,
Box 4, Yatesboro, Pa.,
Armstrong Co.

Зъ Lethbridge, Alta, Canada.

Черезъ 6 мѣсяцѣвъ робили мы только по два до три дни въ тыждни такъ, що денекотрѣ людє не могли только заробити, чтобы могли свои дѣти выховать а хрунѣ немали що Французамъ на ярмарку дати. Вѣдъ 25.го Августа робимо повный часъ и кождый Русинъ, що тутъ прииде може достати сейчасъ роботу и заробити собѣ пару центѣвъ. Насѣ Галицкихъ Русинѣвъ тутъ не много, але тримаємо ся добре. За то есть тутъ досыть угорскихъ Русинѣвъ и угорско-польско французскихъ лизуновѣ, що вѣдбѣрають хлѣбъ вѣдъ устѣ своихъ дѣтей а даютъ Французамъ. До нихъ кличу: часъ вже опамѣтатись, бо хто свою вѣру покидне, того Богъ тяжко карати буде.

Ос. Бубицька

Зъ Coaldale, Pa.

Хваливъ ся п. Шлянта, що приробивъ для „Союза“ 12.000 долѣровъ. То вѣстидъ и ганьба п. Шлянта такє казати, бо не въ приробили грошѣ до касы Союза, але мы всѣ члены и секретарѣ Союза. А вы зъ своею компанією хѣба только рѣште подѣ Союзомъ и приносѣти ему шкоду. Ось послушайте добрый людє яку користь принѣсь Шлянта вѣшному Лянефорскому братству, коли бы бѣвъ касієромъ Союза. Померли у насъ 2 члены Союза а двоимъ членамъ померли жѣнки. Папѣ Шлянта хочъ достать асигнату вѣдъ головного предѣдате ля, чтобы выплатити шѣ смертний, то помимо сего затримувать грошѣ пра собѣ щось зо 3 мѣсяцѣ. Людє непоконились черезъ тоє дужє: одий казали що п. Шлянта збанкрутовавъ, другий, що утѣкъ, а третій що цѣла каса Союза пропала. Мы за-

цѣтывали людєй якъ могли, але и такъ много членѣвъ вѣдъ братства вѣдѣту-чило черезъ тоє.

А еселико коштовъ наробивъ п. Шлянта „Союзомъ“! Бы Олифантъ була конвенція только про него, бо нехотѣвъ дати конвенцію у хвалєного бѣдѣ и рѣхуники мавъ въ пєпорядку. Коли хотѣли вѣдобрѣти вѣдъ него касу, просивъ ся, чтобы еще зачекати, чтобы могъ показати, що буде добре провадити касу. И показавъ, бо въ Buffalo на конвенції зновъ було зъ нимъ досыть работы, а въ Jersey City на конвенції сѣдѣли урядники и делегати за три дни а также только черезъ п. Шлянту. Пяно Шлянта, не маєте ся чимъ хвалити, хѣба еселибѣсте ся хвалили, що хочете „Союзъ“ розбити — то тому вамъ повѣримо. Чувъ я таковы, що хтось брєхавъ у „Неправдѣ“, що Лянефорское братство хоче приступити до Общества. Правда, добре то есть, есели людє организуютъ ся, але жадна организация не повинна рѣшити подѣ другою, хочъ чужою, що секретарѣ Общества ходивъ по плеязахъ и шхавъ свой вѣсѣ до „Союза“. Я гадаю, що нашъ рускій народъ вже познає добре всѣхъ тыхъ, що любятъ рѣшити подѣ другими организациями якъ подѣ Союзомъ такъ и подѣ Соединєніємъ и я раджу тимъ рѣйкакъ, абы ся вѣдъ насѣ вѣдлучили, бо мы саміи потрафимо собѣ газдовити.

Михаилъ Терещакъ
секретарѣ Союза ч. 16.

Philadelphia, Pa.

Доборолась Русѣ святая до самого краю, Горше врата свои дѣти онъ рѣспинають.

Не можна двоимъ панамъ служити, Богу и мамонѣ! Не можна бути рускимъ священникомъ и мадярскимъ патриотомъ. Се здає ся такє ясне, якъ то, що чорне не є бѣле, пѣ бѣле чорне. А однакъ ви гаумъ здоровому розумови. Любогѣ, богато рускихъ священникѣвъ изъ угорской стороны грає смѣшну ролю мадярскихъ героѣвъ.

Се есагалѣ подлюо рѣчею коли хто вырѣкає ся своего роду, нужденный то чоловѣкъ, котрый задля користи стає переклївникомъ-ренегатомъ; — але дурнымъ перевертнемъ е той, хто скидає порядну одѣжъ чтобы убраться ся въ драгѣтвий жидѣвскій халатъ, повышиваный мадярскими шпурками. Не дивуюсь темному Нїгрови, коли вѣдъ на силу хоче достати Англичомъ або и нашому непросвѣченному Иванови, коли вдає Поляка або Словака, але щобъ людє, маючы претенсію до интелігенції, мѣняли свой славный 30-мїліонный рускій народъ за жиждовѣлу мадярчану, се вже така нѣкчемность, таке рабство, такий доказъ моральной гнилы, что словѣ бракуе, щобъ докладно напѣтувати сю безмежно дурну зраду.

Во хтѣжъ се Мадяры? Се потомки Гунѣвъ-Монголѣвъ, котрый подѣ проводомъ Аттилы мечемъ и огнемъ спустошили колышню славянскую краину. Они разбѣежъ забрали нашу людєвиту, землю, а первѣбныхъ житѣльцѣвъ краю, Русинѣвъ и Словаковѣвъ, выперли на пѣсѣтѣ горы бѣдовити. Папѣ народъ катованемъ, мордованемъ повернуло на свои нѣвольничковѣ, а п те-перъ запущають ся такъ тяжко надѣ Славянами, такъ

придѣвляють гнетомъ и шхрайствомъ, що народъ або гине зъ голоду, або итѣкає за море изъ рѣдѣси землѣ передъ мадярскимъ насильствомъ. Кождаго чоловѣка, котрый хотѣтъ троху прихильный бѣдѣнымъ Русинамъ чи Словакамъ замикають по арештахъ, пересѣдуютъ або не разъ и мордуютъ безпо-щадно. Хтѣжъ не памятає старинныхъ угорскихъ вы-борѣвъ, де пострѣляли и по-рубали только славянско-го народу за те только, що хотѣли голосувати по прав-дѣ? А теперъ же хотѣтъ видати законъ, чтобы не вѣльно было зъ краю еми-гровати, чтобы катованный народъ нѣгде не могъ ско-ронити ся вѣдъ мадярского тыранства.

И вы, служи Божіи служи Христа, вы смѣете звѣсти ся мадярскими патриотами? Вы, сыны злїпченно мадярами народу, хочете помочи ма-дярамъ еще тяжше ярмо на-кладати, еще дужше шкѣру лупити зъ рѣдного брата? Вашѣ батько зъ косяко, за-плугомъ сегомо поту добу-вать, чтобы лишь центи зѣ-брати тай васѣдо школы по-сылати; бувъ вашъ бѣтѣко помѣмъ, то цѣлый народъ на-вашу науку складавъ, тожъ святымъ вашимъ обовязкомъ вѣдвѣдити ся теперъ, учѣ-ти, просвѣщати, дѣломъ и словомъ помагаѣти своему рускому народови скинути колькасѣтѣе ярмо жи-дѣвско мадярской неволѣ.

Науку Спасителя се лю-бѣвъ до бѣдѣныхъ, приби-тыхъ, понижєныхъ. Любѣвъ прѣте свою нещасну, катова-ну вѣтчину!

И щѣжъ памъ у мадярици нѣ сподобалось? Чи се, что на 10 мадяровѣ 9 жидѣвъ? Чи може цивильный сябѣ? Чи гаркѣтѣйчій монголѣкѣй языкъ зъ его найславнѣйшми на весь свѣтъ прокля-тицѣ? Що вамъ импонує? Цыганскій чардашъ та шварцовѣ фѣксованъ вуса? Чи гуляшъ та паприканшъ та вино червопѣ?

Нѣ! ви трусы, страхополо-хи, боягузы! На вѣлну зем-лю Вашингтона прѣтали вы за собою свои кайданы, той страхъ краевый прѣдѣ Ар-шадомъ. Вы приишли тутъ лишь на колька рокѣвъ до-ляровѣ призбирати та зра-дѣе своей бѣтѣковчанъ за-служити ся мадярскому правительству. Вы бы хо-тѣли усѣхъ Русинѣвъ въ А-мерицѣ мадярѣити, хотѣли бысьте завѣсти мадярскій я-зыкъ у школахъ, выдѣвати часѣписѣ и книжки мадяр-скій, брацтвамъ и товари-ствамъ спроваждувати ма-дярскѣ фаны, — але не до-ждѣте того! Америкавскій Русинъ прѣжне вѣдъ вѣдъ себе, вѣдъ платныхъ рѣбѣвъ мадярской такаты!

Прѣте екаменѣтъ ся! Будѣте людє! Во лѣхо вамъ буде!

Напѣсавъ вѣрный сынъ св. церкви и на-роду.

Зъ Ansonia, Conn.

У нашѣмъ мѣстѣ маємо вже 3 рускій салоны а те-перъ п. М. К. отворѣвъ че-твертый. Той М. К. е зъ роду Русинѣвъ. Лєжко, але якѣсь забудѣ чѣмъ е, бо на-само Усѣкповєніє справляѣтъ у своемъ готелѣ музыку. Ро-зумѣе ся, что и музыкан-ты були Русинами и Руси-ны танцѣвали, але лишь такѣ, що апѣ до братства, апѣ до церкви не належать, апѣ нѣчого не читають. По-робили ся въ Америцѣ па-нами та забули якъ въ краю бѣдували, якъ не-оденъ зъ нихъ жидѣвской

ласки смѣтѣвъ. Тотъ зновъ музыканты то грають кож-дого Четверга и Суботы за-долѣра чѣртѣ добы (розу-мѣе ся, что того долѣра ти-ки пропе въ готелю), а якъ хотѣли ихъ на балѣ пер-ковный то жадали собѣ 12 долѣровѣ та ще вѣдмѣвля-ли людєй, чтобы на пер-ковный балѣ не вѣпли. Въ одномъ зновъ рускимъ го-телю е за баргєндра С. П. дописуватель Нью Йоркомъ шматѣ. Вѣдъ кричавъ за-за бары, что „Свобѣда“ ма-буть збанкрутує, а то все за то, що хотѣвъ бувъ зѣ-стати дякомъ, але му ся не удало, бо ничъ не знає, есть еще оденъ готель цѣ-рохвалѣного именемъ О. В. Той купивъ собѣ вже два-домѣ а то все за центи тыхъ людєй, що ихъ заманивъ на свою якусь тамъ вѣру. А вѣра тотѣ е така що въ-нѣдѣлю вмѣсто ити до цер-кви идуѣ до его пивницѣ и тамъ мають службу; вѣ-сто книжкѣ тримають въ-рукахъ фляжки зъ пивомъ а Мгѣ. В. офѣры выбѣрає... Таке то ся дѣе мѣжъ на-шими Русинами. За склян-кою або чаркою того что горѣе, поповѣ бы нашъ Ру-синъ ажъ и тамъ де горя-чо и вѣривъ бы въ тоє, що-сѣу хтѣ повѣсть. А чѣму?

Бо въ краю нечєнный а-приишовъ до Америки и тутъ также не хоче ся нѣ-чѣго навчити. Спрѣвдѣ, что-жъ чѣловѣкъ дивѣтъ ся на-тѣе жите нашего народу, то-жъ жалѣ сердце стѣскає что декотрѣ нашѣ людє такъ саміи себе понижаютъ прѣдѣ другими, с мѣ себе болѣтомъ обидѣють.

Аисоніа.

НОВИНКИ.



— Намѣтайте на Руско-Народный Домъ Эмиграціи въ Америцѣ и вы-сылѣйте жєрты до-касиєра подѣ адре-сомъ: Mr. LAZAR SYRO-THAK, 42 Washington St., YONKERS, N. Y., а за-ради зѣбѣдѣть о тѣхъ секретѣрахъ подѣ адресомъ: Mr. K. KIRKOV, 14 Essex Str., JERSEY CITY, N. J.

— Якъ звѣстно, своего ча-су спрѣдѣвъ о. Обушкєвичъ тимъ, що зарєндували въ него готель рускій Олифант-скій цмѣнтѣръ. Хрунѣ ду-мали собѣ, что цмѣнтѣръ-жѣ ихъ в хотѣли на вѣмъ поховати тѣло одного своего небѣщѣка. Але рускій пла-фѣяне выишли громадо на-цмѣнтѣръ (выишло ихъ щѣсь 200) и прогнали гетъ хру-нѣвъ. Ось яку згоду и лю-бовъ заводѣтъ о. Обушкє-вичъ помѣжъ Русинами въ Америцѣ.

— Грошѣ прислѣвъ „Сво-бѣдою“ раздѣлено помѣжъ найхудѣбнѣшихъ членѣвъ „Союза“ якъ слѣдує: С. Данчакъ 50 центѣвъ, В. Жежничъ 50, Т. Сухєнякъ 50, С. Зелєнякъ 50, А. Тал-панъ 50, А. Петрилякъ 50, М. Загарлякъ 50, П. Ори-никъ 50.

Priceburg, Pa. Sept. 27 1902.
М. Турѣвъ.

— Грошѣ прислѣвъ „Сво-бѣдою“ на страйкерѣвъ раз-дали мы якъ слѣдує: М. Фалатъ \$1.00, А. Инѣко \$1.00, М. Мрузъ \$1.00, Ст. Команицкій \$1.00, Ю. Фа-латъ \$1.00.

Priceburg, Pa. Sept. 27 1902.
М. Турѣвъ.

— Правнѣка Маріи Те-ресы п. близѣка своячка австрійского цѣсѣря, бѣль-гійска королева Маріа Ген-риєта, померла дня 19. с. м. въ Спа (Бѣльгїя) на ударъ сѣрца. Смерть захопила еѣ неадѣвно подѣсѣ обѣду.

— Православне Общ. Взаимопомощи выдало бро-шѣрку (33 ст.) прѣтивъ пѣн-ства п. з. Пора опамѣтатись. Авторѣ о. И. Неадѣльничкѣй.

— Перскому шаховѣ, ко-трый бувъ недавно въ Лон-донѣ, почислено за одѣлу о-бѣдъ 15 тысячъ долѣровѣ. Питанє теперъ, что вѣопѣ, вѣ?

— Огонь зничѣтъ въ Питсбургѣ, Па. на Сѣвѣ Сайдѣ, при 8-ой улици не-лику фабрику дроту. Шко-да выносѣтъ коло 150 ты-сячъ долѣровѣ; Кѣлькасѣтъ робѣтничковѣ, и мѣжъ ними й нашихъ чимало, втратило роботу на довѣий часъ.

— Крадѣжѣ на 73.279.67 долѣровѣ вѣдкрѣтъ вѣ по-вѣтѣровѣ касѣ въ Скрентонѣ, Па. Увѣзѣно повѣтѣровѣ скарбѣника В. О. Томпсона, котрому закидають крадѣжъ и вѣдєне фальшивыхъ ра-хункѣвъ. Прѣтивъ нимъ вы-значены личностѣмъ по-вѣта вѣдє ся слѣдѣство.

— Зелѣзничий катастро-фѣ. Посѣтѣнный поѣздъ зе-лѣзничѣвъ „Б. Р. & П. В.“ въ-даривъ ся недалеко стѣции Вітмеръ, Па. зъ тѣгаровнѣмъ поѣздомъ. Погибло 5 людѣ изъ зелѣзничѣй службѣ; 8-охъ подорожнихъ потѣвкло ся и покарѣчило.

— На шляху зелѣзничѣвъ Сѣвтернѣ, близѣ стѣции Бе-рѣ въ Джорджіи, вылетѣвъ изъ пѣнѣ особѣвый поѣздъ. Кондукторъ и двѣнадцѣтъ колька подорожнихъ, пере-важно муриновѣ, погѣбло на мѣсѣци; машинистѣ, его помѣчникъ и 30 подорож-ныхъ були покарѣченѣ.

— За мѣстѣкомъ Лис-бургъ О. выскѣчивъ изъ пѣнѣ особѣвый поѣздъ зе-лѣзничѣвъ „Валтиморъ & О-гайо“. Дѣвъ особы погѣбло, а 40 выишло зъ тяжкими ра-нами.

— Рѣдинный домъ Ю-рїя Вашингтона въ Беадорѣ, въ Англіи, въ котромъ меш-кавъ сей великій бѣрепѣ прѣ-редъ своимъ вѣдѣздомъ до Америки, чтобы взѣти уча-сть въ борѣтѣ о незавѣ-симѣсть, мають нєрєвєсти на выставу до Ст. Лѣпсѣ, Мо. Домъ вже почали роз-бѣрати. Кождый камѣнчикъ нумєрують. Будє се однимъ зъ чудесъ выставѣ. Герѣвъ Вашингтона, що украшає га-нокъ дому, послуживъ узѣ-ромъ гербу, якій видѣне на прапорѣ Сп. Дѣржавѣ.

— Неадѣвно пропавъ онѣгодѣ зъ Вѣдѣя (Австрїя) касѣвый урядникъ т. зв. Лєндєрбанку, а рѣвночасно вѣдкрѣто въ касѣ крадѣжъ на 300 тысячъ долѣровѣ. На-вздогонѣ пошлѣ за нимъ гѣн-чѣ листѣ и телеграмѣ, та шукаѣ вѣтра въ поли....

Хто баламутить народъ?

Зъ Монтѣны достѣли мы ось такє писѣмо;

„Насѣ тутъ е о коло 120 фамілій и всѣ есьмо гр. като-ликами а до „Свѣбѣды“ апѣ до Р. Н. „Союза“ намѣ-наша вѣра непозваляє, бо то дѣло радикальнє а ра-дикалы суть на подѣставѣ безѣбѣжности и безвѣрѣ, и-черезъ тоє гр. кат. церкѣвъ за-казала читати радикальнѣй книжки и заходѣти въ дѣ-ло зъ радикалами. Те-перъ мы довѣдали ся, что вы арє-кѣе гр. католицизму а ма-ете гадку завѣсти нову вѣ-ру. Тѣжъ есели тѣя вѣра має-бути правдивѣю и будє о-тримувати своихъ священ-никѣвъ, и будє настаѣвля-

ти новѣй права церковнѣй а есели тѣи права не будѣтъ прѣтивнѣй правамъ Б. жѣмъ, то и мы всѣ якъ ослѣпѣ гѣ-товѣй принѣти тѣу вѣ. у. Але заходѣтъ питанє: Хтѣ-має настаѣвляѣти священ-никѣвъ, а хтѣ ихъ будє высѣяшувати. Чи занѣвѣдѣи церковнѣй будѣтъ вѣсѣти а-бо зѣвѣсѣмъ занєсѣи якъ по-сты и супружєство, бо тѣи права суть настаѣвляѣи гр. кат. церкѣвою. А такъ не мо-жє бути, чтобы самѣстѣйна вѣра трималась прѣвъ якѣ-хѣсь католическихъ. Отѣже то-питанє походитъ вѣдѣ 2 сот-ныхъ сердецъ не такъ у Мон-танѣ але и у Н. Дѣкотѣ, котрѣ не читають вашѣмъ „Сѣбѣды“. Еселижъ нимъ на-се не дѣсѣте жадно вѣдѣпо-вѣдѣи то и сѣмѣ членѣмъ, что те-перъ маєте зъ Мѣнт. и Н. Дѣк: закажѣмо читати „Сѣбѣдою“ и спѣдѣсьмѣсь, что такъ таки будє, бо мы всѣ у тѣсѣной звѣзѣи жѣємо и доброй ради слушаємъ. Дѣя того прошу пояснѣти намѣ тѣи всѣ питанѣ у най-близѣмѣмъ числѣ „Сѣбѣды“ поѣдѣ дописєю.

Д. І. Маланчукъ

Чи видѣте пов. чѣтѣтелѣ, якѣхъ дурнѣчѣвъ наплѣвъ хтѣсь п. Маланчукѣмъ и цѣ-дѣежѣмъ Русинамъ въ далѣ-кой Мѣнтѣнѣ! И они сѣму за-чинають вѣрѣти. А чѣму? — Тому, бо такъ п. Малан-чукъ якъ и его прѣятѣль, зъ котрыми вѣдѣ разомъ пи-сѣвъ сей листъ (если се-правда, что и другій зъ нимъ сей листъ писѣли) не чѣ-тають „Сѣбѣдою“... Еселибѣ они „Сѣбѣдою“ чи-тали, то знали бы дѣже до-бре, что нѣ „Сѣбѣдою“ нѣ „Союзъ“, нѣ нѣхѣто зъ Ру-синѣвъ америкѣнскихъ жѣ-данѣ самѣстѣйнонѣ „вѣры“ тутъ не закладає. Они зна-ли бы, что „Сѣбѣдою“ не е-нѣ „радикальнѣ“ нѣ цер-ковна — а руска газѣта, что-старѣе ся посяла силѣ сво-ихъ служѣтѣ интересамъ у-сѣхъ америкѣнскихъ Русѣ-новѣ. Они знали бы, что „Союзъ“ се не жѣдѣе ради-кальнѣ, политичѣе або прѣ-тиврѣлигїиє товариствѣ, а-ле товариствѣо взаимѣнонѣ по-мѣчи, котрѣ рѣтує рускихъ робѣтничковѣвъ, рѣтує бѣдѣн-рускій вѣдовѣ и сѣротѣ, бо-въ разѣ кѣлѣцѣта або смер-ти платѣтъ своимъ члѣпамъ вѣдѣ 100 до 600 долѣ-рѣвъ зѣ а п о м о г и. Е-слибѣ п. Маланчукъ и его прѣятѣль читѣли „Сѣбѣдою“ то знали бы, что не „Сѣ-бѣдою“ — не „Союзъ“, але всѣ честнѣй америкѣнскѣй Русѣны такъ свѣтѣкѣй якъ и священѣки жѣдають са-мѣстѣйности, незѣлѣжности тутѣшѣнон русков церкѣвъ вѣдѣ афрѣсѣнскихъ и францу-зскихъ, опѣкѣновѣ. Новѣй вѣ-ры не закладають, постѣвъ, занѣвѣдѣи, тайнѣ новѣхъ не устанѣвляють, апѣ ста-рыхъ не касѣють, але хо-тѣтъ захѣвати свою прѣдѣ-дану руску вѣру та стара-ють ся о тоє, чтобы Ай-нѣшѣ Французѣ, не пѣхѣли до Русѣновѣ своего носѣ, але-чтобы Русѣны мали тутъ въ Америкѣ своего власного правдивѣо руского еписѣ-копа, свою власну церкѣвну уираву. — Се все повинѣтъ бы знати п. Маланчукъ, ко-трый хвалѣтъ ся, что говѣ-ритъ въ имени 200 (!) лю-дѣй, бо то все знає навѣтъ-наимѣнча руска дѣтина. — П. Маланчукъ страшѣтъ насѣ, что будє за-казѣувати Русѣнамъ не лишь въ Мон-танѣ, але и въ повѣнѣнѣи Дѣкотѣ читѣти „Сѣбѣдою“.

Ну, сѣго мы вже зѣвѣсѣмъ не боимѣсь, бо знаємо, что жѣдѣтъ Русѣнѣ, котрый чи-

тає „Сѣбѣдою“ не послушає п. Маланчука, есели тѣжѣе-значѣно гѣворѣти такѣй рѣ-чи якъ тѣ, что ось пописѣ-въ листѣ до редакції „Сѣ-бѣды“. Вѣрѣчѣмъ, есели п. Маланчукѣмъ „Сѣбѣдою“ и „Союзъ“ не подобѣють ся, — вѣль можє читѣти собѣ-яку нѣлѣсѣу католичѣску або айрѣиску газѣту та вѣлѣжѣти до польского католичѣско-го организѣции, але нехай не-бѣрєся гѣворѣти про се про-що самѣ не знає и не чи-тає, а только чувѣ вѣдѣль-когѣсь. Еселижъ п. Малан-чукъ е честнѣй и розѣумнѣй чѣловѣкъ (а думаємо что та-кимъ вѣдѣ е) та писѣвъ-листѣ до редакції въ добѣ-рой мысли, вѣдѣ повинѣтъ на-писѣати намѣ те-перъ, хтѣ-ему нагѣворѣвъ такѣхъ рѣ-чей про „Союзъ“ та „Сѣ-бѣдою“. Вѣдѣновѣсти на-се-питанє е пѣвѣтъ его, обѣва-жѣкомъ, есели не хоче, чтобы-людє думѣли, что вѣдѣ е-платѣннымъ агѣнтѣмъ чужѣхъ-дѣя баламѣченѣ руского на-роду.

Дещо про Швайцарію.

Недавно посѣвѣрѣлає Бу-ла Швайцарїя зъ италїй-скимъ правѣтельствомъ. Те-перъ воли вже зѣвѣвъ помп-рили ся, а италїйскій ко-роль на доказъ того, что ежѣ-не гѣтѣвѣсть ся, по дѣрозѣ до Берлѣна задержѣвъ ся и на Швайцарѣскѣй землѣ, вѣ мѣстѣотѣку Гѣшенѣвъ; його-зъ вѣлѣчѣсною радѣстію и-дѣже вѣдѣчѣво витѣла па-чалѣна Швайцарѣска вѣлає. Очеvidно, что зъ такого „ко-дѣло-нѣпрѣклонєнія“ дѣя ко-роля швайцарѣскѣй народѣ не зѣвѣсѣмъ вѣдовѣлѣнѣй.

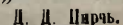
Вѣ Швайцарїи до-що разѣ-бѣольшѣи силѣ прихѣдѣтъ-соціѣлѣнѣй демократѣ. Осо-бѣливо показѣли въ найѣво-вѣйшѣмѣ часѣ свою силу-соціѣлѣнѣй демократѣ мѣста-Ціріха въ трѣтѣмъ мѣсѣкомъ-окружѣ при выбѣрахъ до-канѣональѣнонѣ Рѣды. При-тыхъ выбѣрахъ выишло 27-цѣвѣтѣнѣ с. р. всѣхъ 27 со-ціѣлѣно-демократичѣскихъ кан-дѣдатѣвъ, однакъ старѣ кан-тональѣна рѣда екасувала ѣи-выборѣи, признавши ихъ не-правѣльными. Однакъ вѣрѣ-ги соціѣлизму нѣчѣго на-тѣмъ не зѣскалѣи, бо при-новѣхъ выбѣрахъ, 31 сѣр-пѣня с. р., всѣхъ 27 давнѣхъ-соціѣлно-демократичѣскихъ кан-дѣдатѣвъ достѣли ще-бѣольшѣе голосѣвъ, якъ за-першѣмъ разомъ.

Пѣру дѣвѣвъ по выбѣрахъ-пѣоявила ся въ Ціріхѣскѣй-соціѣлно-демократичѣнѣй га-зѣтѣ „Folkrecht“ сензѣцїй-на-зѣвѣстка. Одиѣнъ ціріх-скѣй цѣпѣвъ, вѣрѣогъ соціѣ-лизму, має достѣти сѣйчасъ-по выбѣрахъ вѣдѣ нѣмѣцѣко-го цѣсѣря Вѣльгѣльма II. те-леграмѣ, въ котрѣй той вы-сказує свое обѣурєне по-при-чинѣ обѣдѣи соціѣлѣныхъ-демократѣвъ и обѣщѣе на-слѣчай потребы помѣчи-Швайцарїямъ не-соціѣлі-стамъ въ ихъ борѣтѣ зъ-соціѣлістами. Коли ся те-леграма правѣла, то „вѣ-нѣлѣльнѣй“ Вѣльгѣльмъ II. стрѣлѣвъ зновъ одѣу зъ без-численнѣхъ дурнѣчѣвъ, спѣ-дѣвѣймо ся, что не послѣ-дѣну!...

М. І.

N 103

Вѣтъ, что побрѣли до-розпрѣдѣжи Кѣлєн-дарѣ „Союзъ“, нехай сѣйчасъ-зрѣбѣлѣтъ рахѣунокъ и пришлѣ-до редакції „Сѣбѣды“.



— СВОБОДУ!

ДОКТОРЪ ПРАКЪ
ЮЛІАНЪ ЧУЧКА,
— адвокат —
N. Main Str., Wilkes-Barre, Pa.
P. O. Box 172.
Хто має справу ґрунтову, або
кого водворити гроші або снадок
въ старомъ краю, най удасть ся до
адвоката Чучка, бо вонъ бувъ ад-
вокатомъ въ Галичинѣ.
Всѣ контракты, правны папери и
новомоцны.

СЕМАНЪ МИТРЕНКО
готельничій
на River st., OLYPHANT, Pa.
Хочыть выпити гарненько?
Запечать ся до Митренко;
Готель, вису, пиво мае,
Повыи сказы дознае.
6 пикара, 5 и 10 и 15
На митинги, на забавы;
Тамъ посидишь, погуляеши,
Вкусненько поедаетъ,
А що вынешь, то знай брате,
Піде дальше, ахъ у цыты!

Гр. ЖУРАВЪ и А. ГОРБАЛЪ
— мають —
знаменито зарядженый го-
тель въ Derby, Conn.
близько дна, 94 Main Str.
Всѣ знаютъ Грину и Лешку, бо они
добры Русины! Обслужать насъ скоро и
гечно. Товаръ мають добрый. Порадять
краснѣе куди, де и якъ удасться въ
справѣхъ ґрунтовыхъ въ старомъ краю.
До свого заходять до свого!
Вже бы часъ и своихъ спомогати.
Такожъ посылають гроші до вѣхъ ча-
стей свѣта тано, скоро и башечко, бо
адожили канцію (аруку).

ВИКТОРЪ ВЪЛЮШЪ.
— Нотаръ Публичный. —
Залагоджу всѣмъ справу ґрунтову и
масткову зъ старымъ краємъ. Вырабляе
повномочія, купуе або продае мастку,
веде процеси, довершуе подѣлы маст-
ковъ, коллектуе гроші зъ старого
краю, урѣдывае водъ асентеруку и
т. п. Продае такожъ шифкарты,
посылае гроші до краю и асентуре
водъ огню и на житѣ за найнижшю цѣну.
Всѣ справы залагоджуе точно
и скоро.
Порады удѣлае лисовно або
устно зовѣсть безплатно.
VICTOR WILUSZ,
Notary Public,
205 Washington Str.
JERSEY CITY, N. J.

Не трагте
добрый
малый
сейчасъ
за-
судити
для
похорон-
ныхъ
нагроб-
ныхъ
6 с по-
суда на
честъ и
даръ, акій
можна
зложити
на-
дорож-
нымъ
особамъ,
що ихъ
смерть
под-
косла. Мае
руски
жѣлѣзны
хресты,
гарны
и дѣсны
по 5 дол-
ларѣвъ
и дорож-
ны. Пошле-
мъ вамъ
и похоро-
ны, якого
заче-
мате. Треба
только
прикупи
до
погребу
и покла-
сти на м-
гилъ. Пи-
шите
по по-
сылкѣ по
иллюстра-
ціи катало-
га.
Адресъ:
NEW YORK CEMETERY MONUMENTAL CO.
PUNXUTAWNE, PA.

ОДИНОКІЙ
шайбухачишны русинъ друкаръ
въ Америкѣ сѣ-
ВАСИЛІЙ САРНИЧЪ.
517 E. 13th Str., NEW YORK, N. Y.
Опъ вамъ выготвить всякы друкар-
скы праці красно и дешево, або
и иншій въ Америкѣ. Опъ друке
на рускомъ, слованкомъ и англій-
скомъ языку: статуты, баловы тикеты
и вѣсь, що тобѣ надо для братствъ
и поодинокыхъ людей с потребою.
Адресъ: V. V. Sarguch, 517 E. 13th St.
NEW YORK, N. Y.

Dr. F. J. Meek,
(МИКОЛАЙЧИКЪ)
ОПЕЧАТ-
СЛАВОСТЕЙ
ЖИНОЧИХъ,
ДИТЯЧИХъ
И ВЕНЕРИЧНИХъ.
Жена при пороѣ дѣлають
особливой описи.
Office: 3 N. Shamokin Str. Телефонъ
SHAMOKIN, PA. Nr. 1673

Юрко А. Прокіповичъ,
погребникъ, готельничъ, и Livery Stable
— Галя на митинги и забавы, —
201 Jones Str., OLYPHANT, Pa.

Велика фабрика цигаровъ
ПОЛЬСКО-ЛИТОВСКОГО СПОЛКИ
въ Мг. Кармель, Па.

Въ мѣстѣ и околицы знаютъ до-
ре сего фабрику, бо всѣ лишь ту
удрують, а купцъ-знатоки твердятъ,
по лѣншихъ цигаровъ не найдете
въ Пенсильвѣ.

Вирочѣмъ не треба хвалити, бо добре
жамо хвалить ся. — Адресъ фабрики:
CIGAR MANUFACTUR. CO.
Mt. Carmel, Pa.

Юліанъ Копытскій
(JULIAN KOPYSKIANSKI)
424 Shamokin Str., SHAMOKIN, PA.
Перворядный салонъ рус-
скій. — Найлучшій напиктъ
можна ту достати, якъ: пи-
во на шклянки и бутельки,
вина розматового гатуку,
орѣвки досконалы, цигара
куже добры.
Совѣсть Братъ Русины до свого брат-
ства Юліанъ.

Гаврилъ
Дзядикъ,
130 Main Str.
DERBY,
CONN.



Першій и одинокій рускій агентъ
въ тыхъ околицяхъ и на цѣлыи
Конектикутъ. Спродаетъ шифкарты на
всѣ лінии и на найлучшій шифъ
до и зъ всѣхъ частей свѣта по
цѣнахъ компаніичныхъ.

Посылае гроші скоро, тано и бе зпен до
всѣхъ частей свѣта.
Мае такожъ знаменито зарядженый сторъ,
гросерни и
бучерни. Мае на складѣ и продае красны и американыскы па-
тентованыи медицинны и розличны дроблягъовы товары, якъ jewelry, sta-
tionery и кухонны рѣчи.
Русинъ Часъ вже перестати жидковъ спомогати, коли все потрабне достанете
за ту саму цѣну у свого старого знакомого. Мешкае на 128 Caroline Str.
Нумеръ телефону 139—4.

ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ
Russian Mercantile Co. Ltd.
— ВЪ —
Shamokin, Pa.
327 Shamokin st.
Найбольшій рускій компаніичный сторъ въ Аме-
рицѣ. Заложеныи ще въ роцѣ 1889, а теперъ
побольшеный, украшений и на ново
уряджений. Новый домъ великій,
красный, котрый компанія ку-
пила 1896 року за \$18,000
доказуе, що може ком-
паніична работа. — Всѣ ро-
зумыи Русины належать до тои
компаніи, купують зъ своего власно-
го стору значить, спомогають самыхъ
себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою \$3,500.00
Заряджае нимъ:
Т. Федіко.



ДАРОМ 14 ПРЕКРАСНЫХЪ ПОДАРОКІВЪ НАЙБІЛЬШИИ БАРЕНЪ
ПРЕДЛОЖЕНІИ КОЛЛЕКЦІИ НУЧЪ НЕ КОШТУЕ ВА-
ЧИТИ ТОВАРІ! Днесъ предлагаемо одну зъ найлучшихъ годикокъ
якы продають: Правдыву Америцаньску 14 к. зъ подвійною золотеною ковертоу, жен-
скы або мужеску зъ Правдыви Американыскимъ Осередкомъ, дорожнимъ каминиомъ, добрымъ
ходомъ R. R. гарантовану, нѣкыле вышечене, зрѣгуловану зъ писменною гаранціею на
20 лѣтъ, що до витану, витривалості рѣшувъ \$40 цѣнозлотій годикѣ. Бѣмъ люби-
телямъ тои класны годикы даемо в протвѣ найблизшихъ 60 днівъ зовсімъ даромъ салютуи
красны подарки: 1 Бѣдненьку файну зъ корсетъ пѣны, зъ бурштину вартості \$1.50; 1
Правдыву зъ моръ шклянцѣ варт. 75 ц. 1 правдыву м. п. пѣны 50 ц. 1 шиф-
рѣвъ калитку на тѣлѣ 25 ц. 1 нѣкыле, пѣны на шклянцѣ 25 ц. 1 салютуи золотыи
лѣнцѣвъ зъ Cameo Charm \$1.50; 1 зрѣвъ, золотену брѣнку \$1.00; 1 парукѣвъ
зъ брилантами 1.00; 1 перагату шклянцѣ до манжъ зъ янѣномъ 40 ц. 1 парукѣвъ
зъ манжѣвъ 40 ц. 1 парукѣвъ зъ манжѣвъ 25 ц. 2 шклянцѣ до
ковнѣрка 30 ц. 1 добру шклянцѣ на груди зъ краснымъ каминемъ 75 ц. Годикѣ 14 по-
даркѣвъ шлемо C. O. D. \$1.98 і кошта експресу зъ правомъ безплатного оглядѣня і від-
сання назадъ на ваш коштъ сѣ не подобають ся. Де нѣтъ експресового офісу треба \$4.98
писати зъ ордеромъ. Хто пише гроші зъ ордеромъ дѣстане еще кинешковѣвъ нѣмъ даромъ і
всѣ рѣчи оплаченіи рѣдистрированою почтою **ОДНА ГОДИНКА ДАРОМЪ З ПОДАР-
КАМИ** сѣмъ купувъ або продавъ 6. Пѣны чы хоченъ женскы чы хлопскы годикѣ. До
женскихъ годикъ пославъ 30 ц. довыи Lognette лѣнцѣвъ вышѣ Дикена. Пѣны
дѣствъ завыи вашъ товаръ буде розпроданый. Адресъ **ATLAS JEWELRY CO., 67 Metro-
politan Block, CHICAGO, Ill.**

T. TALPASZ
ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ
РУССКІЙ РЕСТАВРАТОРЪ
— и —
ГОТЕЛЬНИЧІЙ
246 Pearl Str.
Shamokin, Pa.
Недалекъ рускомъ плебаніи.



Добрый вечеръ дружѣ мой!
— Добрый вечеръ, свате!
А куды такъ свѣтите?
— До Талпаша, брате!
Шо за Талпашъ? Звѣди вѣнь?
— Тамъ крають нашъ мѣлѣи
— У него вѣтъ Русины
— Похорѣвають сѣмъ!
— Шо за брѣндѣ я паво тамъ!
— Обходитъ ся файно!
— Обслужуе якъ братамъ!
— Тамъ надѣвчѣвають!

Водъ теперъ Русины въ Simpson, Pa. и
околицѣ не потребують въ ходити до
чужихъ, котры ихъ обѣрали и ту-
манили, выискували и свѣдали зъ ихъ
легкомыслия. Най лишь они затамляють
сѣбѣ:
ЯКИМЪ ГАВРАНЪ
Гросерникъ въ SIMPSON, PA.
Се правдыви Русинъ, чоловікъ че-
стныи и стачный (що подтвердитъ ко-
ждый его знакомый) а все, що є въ его про-
серни, добре и по дорожѣ. Це одна выго-
да: вонъ ПОШЛЕ ВАМЪ ГРОШІВЪ ДО
СТАРОГО КРАЮ БЕЗПЕЧНО И СКОРО.
Пидѣ до него, павъ чужѣ не розпачають
черезъ нашу працю.

Гей Русини! чи знаете вы до-
рогу до дешевого и доброго ку-
пѣ? Она веде просто до
Юрія Хилыка
въ OLYPHANT, PA.
Вы его певно добре знаете. Въ него
знаете одинокій, найдешевшій, най-
лучшій и наймоднѣйшій сторъ зъ
убрамае. Купите добре „шифкарты“ и
скоро и башечко попладе вамъ гроші до
старого краю. Не гадаете однакъ, що то
жаме все — дѣ! Вонъ жаме ще найлуч-
шій салютъ въ мѣстѣ подъ назвою:

Anthracite Hotel.
Тамъ дочерва потогостите
сѣ, якъ въ родинѣ бабѣи на
весѣлю.

THE HOME BREWING CO.,
Shenandoah, Pa.
Вырабляе бѣлы и червоне
пиво, портѣръ я сѣмъ най-
лучшого гатуку въ стейтѣ.
Ужасаютъ лишь найлучшо-
го лючменю и смѣло. Дер-
жить все чисто. — Услуга
добра.

Union Beer.
Christian Schmidt, президентъ,
W. W. Runkiewicz, секретарь.

К. Файферъ,
одинокій славянскій по-
гребникъ въ Питсбургѣ
и околицы.



Вынаймае возки и повозы на ве-
сѣлы, хрестины, похоронны и т. п.
по дужѣ умѣркованой цѣнѣ.
Его офісъ лишь оденъ блакъ
водъ рускоя церкви, 806 Carson Str.,
S. S. Pittsburg, Pa.

Гаврилъ Малинякъ
Гуртовный складъ
(Wholesale)
20 Market st.
SHAMOKIN, PA.

Мае заведѣмъ на скла-
дѣ сѣбѣ, добре пиво въ
великихъ и малыхъ бочѣвъ-
кахъ зъ найлучшихъ брова-
ровъ, горѣвки и лікеры
найлучшого гатуку.
Братѣ! замовляйте у свого!
Глухоту
такожъ лѣку вышечену въ шклянцѣвъ
часть. За тѣмъ цѣну. Пѣны и т. сѣвъ чѣсѣ.
Вѣмъ пѣны дѣвъ а рѣмъ дѣмъ вышѣ
сѣмъ, котры пѣны вѣмъ вышѣ пѣны
чѣмъ. Одинокій складъ сѣго роцѣ въ
Америкѣ въ Рѣмъ кѣмъ St. Louis, Mo.,
2933 Hamella Str.

Одень зънаибольшихъ
броваровъ въ
Америцѣ.
ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПО-
СОБЪ, БЕЗЪ ВСЯКИХЪ
ПРИМЪШОКЪ.
Хто лишь разъ по-
коштуе сѣмъ пива, то
иного вже не хоче
пити.
Голова водъ него
нѣколи не болитъ,
бо есть здоровье и по-
живно.
НЕ ТРЕБА ЕГО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО
ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.
E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.
Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.

Иванъ Глова.
JOHN GLOWA
(POSTMASTER)
Excelsior, Pa.
ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫИ EXCELSIOR.
Всякій потрібнй рѣвъ до житѣ, якъ тако-
го, можна купити убраня майперскы и зычѣнай.
Посылае такожъ гроші до вѣхъ частей
свѣта, скоро, тано и беспечно.
Продае шифкарты.
Не водъ нынѣ вже знаютъ люди: солидно-
го
Ивана Глова.

Dr. John Szlupas **Dr. A. BACEWICZ.**
328 Federal st. (мѣжъ полудневою
зъ 4-ю уликою). 41 Penn Ave. — SCRANTON, PA.
Замешкавъ на мѣсцѣ вѣхъ до-
бре знаного доктора Шлюпаса.
Говорить по руски, словенски, поль-
ски, литовски и англійски.
Мае такожъ свою антику.
Хоръ могутъ его бачити въ
антицѣ мѣжъ 8 годиного рано а 7
вечеръ.
Новый телефонъ: 750.

МАСШЪ КНИЖКИ ДО ОПАВЫ?
CONDRA LOTZ,
305 Lackawanna Ave., Scranton, Pa.
оправляе книжки всякого рода, кѣхъ
бы якъ розтрѣсенъ. Такожъ робить кни-
жкы для театровъ, церквѣвъ, бизнесменѣвъ
и т. д. За роботу гарантуе.

J. BOBKOWSKI
1224 (ПРІЕМЦІИ ПОХОРОНОВЪ)
Вынаймае такожъ „кѣрчѣвъ“ на по-
хоронны, хрестины и весѣлы по дужѣ
нѣмъ вышѣ цѣнахъ.



PEARL and MULBERRY st
SHAMOKIN PA
РЕСТАВРАЦІИ И КАВІЯРИ
*** TROMETTER'S ***
(Трометтеръ)
Cor Rock & Sunbury Str., SHAMOKIN, PA.
напротивъ National Bank.
Свѣдѣныя, Обѣды, Вечерѣ.
Въ кождѣмъ часѣ можна достати
такъ горячій якъ и зыный перекуска.
Потравы прилагодженъ на европѣй-
скій способъ, дужѣ смачно. Услуга
солидна. Окремъ комнаты для родины.
Найлучшій вина, дѣва, лікеры, горѣвки
и всѣ можныи напикты. Цѣна дужѣ
мала.

В. J. Keogh.
Продае всякы напикты
темперенціи, вайсбѣръ и
селцеръ.
СПЕЦІАЛЬНИИ ОРДЕРЫ
НА БАЛЪ, ПИКНИКИ, ВЕ-
СѢЛѢ И ДРУГІИ ЗАБАВЫ
ДОСТАРЧАЕ СКОРО.
Офісъ: 1327 E. Centre (Str.)
SHENANDOAH, PA.

JOHN MILLER,
— Словенско-рускій готельничъ, —
Cor. 4th & Locust st, McKeesport, Pa.
недалекъ В. & О. дѣна.
У него достанете смачне
пиво, скаеви фѣла и чесну
услугу. — Можна такожъ и
переночовати.
Не спомогайте
чужимъ!
R. H. Morgan,
23 N. Main Str.
SHENANDOAH, PA.

ЧИ НЕ ЧУДЕСА ТО?
Такъ питаются люди, которые можно сказать чудеснымъ способомъ
были вылечены отъ разныхъ тяжкихъ болѣзней.
Не чудеса то, а знаніе!
Кто терпитъ на яку нибудь болѣзнь и хоче отъ нея выгнаться;
кто хоче надобути утраченое здоровье и силу, нехай съ вниманіемъ про-
читаетъ нижеслѣдующи строки.
Доказано, что не каждый докторъ есть добрый лѣкарь, а дужѣ доб-
рыхъ лѣкаровъ и совѣтъ такъ мало. Одинокій лѣкарь мало учился и для
того многого не може распознати; другій зновъ много учился, но мало
знае, бо не має добрыхъ способностей. Природенная способность, бы-
стрый разумъ и опытность, — отъ рѣчи, котры роблять лѣкари до-
рыхъ лѣкаровъ.
Чи чули де-що про профессора Коллинса?
Розумѣете, чули, бо его слава иде по цѣлому свѣтѣ. Онъ много
учился въ славныхъ университетахъ не только въ Европѣ, но и въ Аме-
рицѣ; онъ много лѣтъ робилъ разны опыты и успѣлъ въ лѣкарскомъ
знаніи якъ найлучше, бо природа обдарила его выинающею мудростыи
острымъ разумомъ и великимъ талантомъ.
Теперъ Профессоръ Коллинсъ есть чоловікъ славный на цѣлыи свѣтѣ.
Не только обычныи люди идуть до него за помощію въ часѣ болѣзны, но
и найлучшии докторы удаются до него за пороудомъ и поясненіемъ, коли
не можуть порозумѣти якой нибудь болѣзны.
Можно сѣмъ сказать, что кого онъ не вылечитъ, тому и никто дру-
гій не верне здоровья.



Профессоръ Коллинсъ дае поясненія докторамъ въ лабораторіи.
Той-то извѣстный и славный докторъ, щобъ якъ найлучше могъ по-
мощи страждущему роду людскому, заложилъ лѣчебницу подъ именемъ
„Professor Collins New York Medical Institute“, ч. 140 West 34th
street въ Нью-Йоркѣ.
Въ той лечебницѣ получили помощь уже тысячи слабыхъ, а межи
ними и много сотни славныхъ. Въ канцеляріи той лѣчебницы каждый мо-
же бачити листы отъ множества крапнѣвъ, котры сердечными словами
дѣкуютъ Проф. Коллинсу за то, що ихъ пѣвы нѣмъ чудомъ вы-
лѣчалъ отъ найтяжшихъ слабостей, въ той часѣ, якъ други докторы и лѣ-
чебницы не могли помогти имъ.
За даа недостаки мѣста, подаемъ тутъ только немноги и короткии изъ
тѣхъ листовъ, заслужуючыи упоминанья.
YOUNGSTOWN, O. 1 Sept. 1900.
Паше Профессору Коллинсъ:
Посылаю Вамъ свою фотографію, щобъ
видѣлисте, що уже здоровый. Пѣныхъ 5
роковъ хоровавъ я въ
Однѣмъ докторѣ гово-
рилъ, що маю ятра не-
здоровы; другій гово-
рилъ, що бѣда менѣ
затвердѣла; третій ка-
заль, що пѣнырѣ маю
не въ порядкѣ, и т. д.
Много грошей отдалъ
и на лѣкаровъ, долго
былъ и въ госпиталѣ.
Вы же одразу познали, что менѣ треба.
И Ваши лѣкарскы за даа мѣсцы уздо-
ровили мене. Каждому скажу: докторъ
проф. Коллинсъ найлучшій докторъ
на свѣтѣ. Съ крапнѣвскыи поздравлені-
емъ
Василь Грѣць.

Чт. Проф. Коллинсъ!
Яко знаю, якъ и высказали Вамъ свою
вѣдѣность за то, що мене отъ великихъ
болѣй освободили. Мала велики боли во
всѣхъ улахъ, коло-
мо мене въ боку
въ крѣжкахъ. Оу-
страшно терпѣ-
ла въ краю
всѣхъ докторовъ,
лѣчили мене и про-
фессоры въ Нейтъ-
але дѣмъ. Думаа
ужѣ, що и до смер-
ти не позбавлюсь
того, але когда при-
шла до Америки за сыномъ, тутъ менѣ
порадили еще и до Васъ уѣхать за по-
мощію, що и зробила. Лѣчи, котры менѣ
два разы заслужае, мали той до-
брыи чиникъ, що теперъ — слава Бо-
гу! — здорова.
Съ поздравленіемъ и почтеніемъ
Марія Норшевъ.

YONKERS, N. Y. 3 Юня 1900.
Милый и чтенный проф. Коллинсъ!
Вамъ вѣдомо, що былъ я дужѣ хо-
рой. Мала кашель, душно мене, тяжело
дыхалъ и при томъ
чѣмъ болѣ въ персѣхъ.
Худѣлъ постоянно и
уже на костикѣ былъ
похорѣвъ. На лѣка-
ровъ выхалъ до 200
по дармо. Не могучи
мене выгнати, казали,
що маю сухоты и
мущу умерети. А то-
перъ я здоровый и на-
жу 185 фунтовъ.
Пашѣ лѣчи вернули менѣ здоровье. По-
лака Васъ.
Иос. Вейеръ.

DETROIT, Mich. 13 Авг. 1900.
Профессору Коллинсу въ Нью-Йоркѣ.
Высокочтѣнный Паше!
Ваша слава иде далеко — широко по
свѣтѣ, але якъ бы несли бы короли
знанія. Наши гаубки
знали та омыли, то не
давали бы Вамъ лѣчѣны
худобныхъ людей, а
для себе держали бы.
Вашѣ. И мала неча-
стѣе упали се сѣмъ
и тяжело показались.
Мала порученыи кости
и въ нутрѣ сильно по-
предѣли себе, и лѣка-
ры, котры мене лѣчили, говорили, що до
смерти буду слабыи катковъ. Вы за-
радь же зробили мене здоровымъ. Пѣ-
лаю, що не могу Вамъ якъ належить
отдѣтити.
Вашъ на вѣки благодарный
Иванъ Пинарь.

Съ краснымъ поздравленіемъ
Анна Новиченко.
PITTSBURGH, Pa. 18 Мая 1900.
Славному п. проф. Коллинсу.
Вы знаете, яку тяжку и по словамъ
докторѣвъ неслышную слабость я мала.
Теперъ я уже легко
дыхаю, нѣмъ мене
болитъ и чувю себе
здоровою. Съ благо-
приятно признаю,
що Вы вырвали мою
изъ рукъ смерти, бо
напикне не было бы
менѣ помочи. Нѣхай
Вашѣ пребавляй Богъ
отѣдити живити на много и много рокѣ,
щобъ и ца дальше Вы хубовѣмъ по-
мощи.
Ваша вѣрна
Жозефина Рошии.

Профессору Коллинсъ посылае лѣкарства по цѣ-
лымъ Соединеннымъ Штатахъ и Канадѣ.
Слабыи пріймаются лѣтомъ отъ 10 до 1 години
рано, а по полудню отъ 2 до 5. Въ недѣлю только
отъ 10 до 1 по полудню.
Пишѣть о всякой рѣчи на адресъ:
Professor COLLINS New York Medical Institute
140 W. 34th St. New York City.

ОДИНОКІЙ РУССКІЙ ГОТЕЛЬ
Д. ГОЛОДА
38 Green str., JERSEY CITY, N. J.
Каждый Русскій мающій яку нибудь
потребу въ Нью-Йоркѣ, чи въ околицѣ,
повиненъ вступити до того готеля, бо
тутъ достане найбодорожшій и найлучшій
напиктъ всякого рода и пороудъ, а най-
лучше купити шифкарты.
С. M. HATHAWAY,
агентъ водъ огневой аскураціиной
компаніи.
Коллектуе такожъ гроші за ренту. Мае
два дома до ренту на Race Str., три дома
на продажѣ на Hill Str., дома до мешканя
або на продажѣ на Blackly, Olyphant, Pa.
Цѣна дужѣ низька.